

THẦN CỦA THỜI ĐẠI GIAN ÁC NÀY



[Anh Orman Neville nói, “Báo cáo này, sau cuộc họp liên đới của ban trị sự và chấp sự của đền tạm vào tối thứ Sáu, chúng tôi đang đọc những quyết nghị này mà sẽ liên quan đến mỗi người nam, người nữ, là tín đồ được công nhận của linh vụ này, muốn biết được ý kiến của ban, mục sư quản nhiệm và mục sư phụ tá. Tôi đọc những quyết nghị này sáng nay. Mọi người hãy lắng nghe thật kỹ và chú ý đến nó như có thể được.” Anh Neville đọc những quyết nghị sau—Bt.]

[“Những quyết nghị này được lập và thông qua bởi ban trị sự, và chấp sự theo thỏa thuận đầy đủ với mục sư quản nhiệm và mục sư phụ tá.]

[“Tất cả các băng ghi âm bài giảng của Mục sư William Branham được thực hiện chỉ bởi Fred Sothmann, cho đến khi có thông báo thêm của ban. Chúng tôi không công nhận vào lúc này bất kỳ linh vụ ghi âm miễn phí nào. Những băng ghi âm này được ban cho đặc quyền, và không thể được tái xuất bản bởi người nào khác hơn Fred Sothmann nếu không có văn bản cho phép của ông.]

[“Số hai. Không người nào tổ chức các buổi nhóm, bán các sách hay các băng ghi âm, viết những truyền đạo đơn, phân phát các mẫu vải hay thẻ cầu nguyện bất kỳ loại gì, hay hợp thức bất kỳ những quà tặng nào, mà không được công nhận bởi hội thánh này hay mục sư của nó. Họ đang thực hiện điều này dưới sự giả dối, và không được cho thẩm quyền để làm vậy.]

[“Ba. Hội thánh này không sai phái mục sư truyền đạo nào khác hơn mục sư của nó, Mục sư William Branham, để tổ chức những buổi thờ phượng nơi nào khác.]

[“Các lý do cho những quyết nghị này là như sau:]

[“Chúng tôi chú ý thấy các mục sư truyền đạo trên khắp đất nước đi vào những sự thông công khác, nói rằng họ có liên hệ với, và được hội thánh này sai phái để tổ chức những buổi nhóm đó.]

[“Chúng tôi cũng chú ý thấy nhiều người đang in các thẻ và truyền đạo đơn, phân phát các mẫu vải cầu nguyện và đại loại như vậy, như thể họ được ban cho thẩm quyền để làm như vậy bởi hội thánh này và mục sư của nó, điều này không đúng. Chúng tôi sẽ cảm ơn sâu sắc nếu quý vị cho biết hội thánh của người nào được tìm thấy đang làm điều này.]

[“Những quyết nghị này đã được đọc và chấp thuận bởi mục sư quản nhiệm Mục sư William Branham, mục sư phụ tá Mục sư Orman Neville, Ban Trị sự và Chấp sự.”]

[Anh Neville nói sau đó, “Xin Chúa ban phước cho anh chị em.” Trong buổi nhóm chiều, 65-0801E, Anh Branham nói cho biết cách mà ủy ban hội thánh làm những quyết định này. Bằng trống.]

Mọi việc đều có thể được, chỉ tin mà thôi;
Chỉ tin mà thôi, chỉ tin mà thôi,
Mọi việc đều có thể được, chỉ...

Chúng ta hãy cúi đầu.

Lạy Cha trên trời kính yêu, chúng con biết ơn sáng nay vì chúng con có thể tin. Điều đó đã được làm cho có thể được bởi Huyết tuôn đổ của Con Ngài, là Chúa Jêsus, mà chúng con là những kẻ dự phần ân điển Ngài; và trở nên các con trai và con gái Đức Chúa Trời, qua sự vâng phục đến chết của Ngài tại thập tự giá, được xưng công bình bởi tin nơi Ngài và sự sống lại của Ngài, và giờ đây Đức Thánh Linh đã tuôn tràn trong lòng chúng con.

2 Chúng con biết ơn vì cơ hội này được đến đây sáng nay để chia sẻ những suy nghĩ của chúng con và những sự yêu mến của chúng con, những tình cảm bày tỏ bằng những bài hát, những lời làm chứng, đọc Thi thiên, đọc về Lời Ngài, và chờ đợi một cách trang trọng Đức Thánh Linh phân phát cho chúng con Sứ điệp được chỉ định cho thời đại này. Xin nhậm lời, Chúa ôi. Nguyên xin chúng con được ích lợi bởi được ở đây hôm nay. Rồi khi chúng con rời tòa nhà này, xin cho chúng con nói giống những người đến từ Em-ma-út, “Lòng của chúng ta há chẳng nóng cháy trong chúng ta khi Ngài đã phán với chúng ta sáng nay sao?” Xin ban cho những điều này, lạy Đức Chúa Trời Đấng ban, nhơn Danh Chúa Jêsus Christ. A-men.

Xin mời ngồi.

3 Xin chào, các bạn, ở đây, bên ngoài đền tạm này và với các bạn của chúng ta trên khắp đất nước, suốt con đường từ vùng Bờ biển miền Tây, một lần nữa sáng nay, đến vùng Bờ biển miền Đông, phía bắc và phía nam, trên các đường dây điện thoại.

4 Thật là một ngày đẹp trời tại Indiana ở đây, một chút, ít mây, mát mẻ, rất đẹp. Đền tạm đầy người, trong ngoài các sân và chung quanh các bức tường. Chúng ta đang ở dưới sự trông đợi lớn Chúa thăm viếng chúng ta ngày hôm nay. Và chúng tôi hy vọng rằng Đức Chúa Trời ban cho anh chị em một ngày tốt đẹp bất kỳ nơi đâu anh chị em ở. Và một ngày tốt đẹp, vì Chúa đã ban nó. Cho dù thời tiết thế nào, thật là một ngày tốt đẹp. Chúng ta sung sướng được ở đây, sung sướng cho đến nay chúng ta có cơ hội để

bày tỏ cho thế giới đức tin của chúng ta trong Chúa Jêsus Christ. Và chúng ta muốn tranh thủ mọi cơ hội chúng ta có thể để đưa ra những tình cảm của chúng ta về tình yêu thương của Ngài và những gì Ngài đã làm cho chúng ta. Ngày hôm nay chúng ta...

5 Tôi được đưa cho, cách đây một vài phút, một—một thông báo để đọc, và rồi tôi có một vài điều ở đây tôi muốn nói. Và một trong những điều đó, thông báo được trao cho tôi liên quan đến cuộc họp hội đồng đêm nọ. Và có một chấp sự từ hội thánh đã đến định cư tại Arizona, là Anh Collins, một anh em cao quý của chúng ta. Và trong khi anh đi vắng, họ, ban trị sự, đã chỉ định Anh Charlie Cox thế chỗ của anh ấy trong khi anh ấy đi vắng. Và Anh Charlie Cox được chính thức chỉ định bởi ban trị sự... hay ban chấp sự của hội thánh này, để nhận lấy chức vụ của Anh Collins, trong sự vắng mặt của anh ấy.

6 Và một việc tôi muốn nói, lần nữa, tôi muốn cảm ơn tất cả anh chị em, bởi vì một số người trong anh chị em có thể đi về nhà trước buổi nhóm chữa lành tối nay, vì những món quà nhỏ đẹp, những vật lưu niệm. Nhiều thức ăn đã được mang đến cho chúng tôi kể từ khi chúng tôi có mặt tại đây. Và từ vợ tôi và tôi, và gia đình tôi, chúng tôi chắc chắn biết ơn sâu sắc điều đó. Đôi khi tôi thậm chí quên nói gì về điều đó. Rất bận rộn, anh chị em biết đấy. Đầu óc tôi cứ quay cuồng luôn. Anh chị em có thể tưởng tượng nó là gì, thuộc về nhiều người, không chỉ từ ngay tại đây ở hội thánh này, nhưng từ khắp thế giới. Hiểu không? Và nó hầu như khiến cho tâm trí tôi cứ quay cuồng luôn.

7 Người nào đó đã nói việc dâng con trẻ, và lễ báp-têm, đại loại như vậy. Điều đó rất tốt. Ước ao tôi có thể làm điều đó, nhưng công việc cứ xoắn lấy, tôi—tôi hầu như chẳng có thời gian. Tôi phải giữ cho đầu óc tỉnh táo về điều này, Sự điệp này. Anh em biết Kinh thánh nói với các sứ đồ, hay... Các sứ đồ, đúng hơn, trong Kinh thánh, dạy, “Hãy đi, hãy chọn ra, trong vòng anh em, những người có tiếng tốt, thật thà và đầy dẫy Thánh Linh, để họ có thể chăm lo các công việc.” Và tôi đã bảo Billy...

Cậu ấy nói, “Bố định dâng con trẻ lần này không, hả bố?”

Tôi nói, “Ồ, chào ôi!” Hiểu không? Nếu... Chúng ta có nhiều con trẻ đang đợi để được dâng, và điều đó tốt, tôi sẽ phải trở lại và dành một ngày đặc biệt để dâng các con trẻ. Vì vậy tôi muốn làm điều đó, lúc này.

8 Nhưng chúng tôi muốn cảm ơn từng người trong anh chị em từ tấm lòng chúng tôi; vợ tôi, tôi, và gia đình chúng tôi. Nhiều người mang đến cho chúng tôi những thức ăn đóng hộp, đậu bơ tươi, dưa hấu, bí đỏ, ô, dâu tây. Bất kỳ thứ gì có thể nghĩ ra được, họ mang nó đến.

⁹ Một anh em yêu quý và chị của anh, ngày nọ, đã mang đến cho chúng tôi một con gà tây thật lớn. Tôi vẫn còn đang ăn nó. Và vì thế thật...Ồ, tôi sẽ phải ăn sạch nó trước khi tôi rời khỏi, tôi nghĩ. Vì vậy nếu không, chị ấy sẽ mang nó đến ngay với chúng tôi. Và cho—cho nên chúng tôi sẽ... Chúng tôi chắc chắn biết ơn sâu sắc về những điều này. Tôi biết nhiều người; một số người trong họ tôi không biết. Họ sẽ nằm trên hành lang khi chúng tôi đến. Vì thế tôi thật biết ơn sâu sắc điều đó.

Và nhiều người tôi biết. Tôi đã...Tôi đã thấy nhiều người, và có nhiều người mà tôi không thấy được. Tôi—tôi chắc chắn mọi người hiểu rằng tôi—tôi thích đến được với từng người nếu có thể được, nhưng tôi chỉ là một con người. Hiểu không? Đến với...Tôi không thể đến với mọi người. Tôi đang làm mọi điều mà tôi biết cách làm nó như thế nào.

¹⁰ Vậy, xin Chúa ở cùng với anh chị em. Tôi tin chắc rằng có một Đấng sẽ ở cùng với anh chị em; đó là Đức Chúa Jêsus Christ, và Ngài có thể. Ngài là Người duy nhất có mặt khắp nơi. Và Ngài cũng có quyền tuyệt đối, vì vậy Ngài có thể cung ứng mọi nhu cầu. Và, biết mọi sự, cũng biết những nhu cầu của anh chị em, về những gì anh chị em cần.

¹¹ Tôi xin báo cho mọi người rằng tôi sẽ không...Tôi đã làm cho thật nhanh như có thể được, kể từ lúc tôi có mặt tại đây sáng nay, và tôi sẽ gặp được mọi người mà tôi có thể gặp. Và nếu...Điều gì tôi có bỏ sót, thì Đức Chúa Trời vô sở bất năng sẽ—sẽ cung ứng mọi nhu cầu của anh chị em theo như sự giàu có Ngài trong sự Vinh hiển.

¹² [Anh Branham ngáp ngừng, rồi nói với Anh Neville—Bt.] Tôi không thể đọc thông báo đó rõ ràng lắm. Mời anh đọc nó được chứ?

Đó là một loại thông báo đặc biệt nào đó. Và tôi nghĩ Billy Paul đã phải viết nó. Vì vậy cậu ấy giống tôi; tôi thậm chí không đọc được chữ viết của chính mình. Và vì vậy tôi có kiểu tốc ký của riêng tôi. Nếu anh em thấy một vài văn bản của tôi tại đây, viết ở trên đây, anh em nghĩ mình có thể hiểu điều đó không? [Anh Branham chỉ cho thấy văn bản anh đã viết với hội chúng, và anh cười với họ—Bt.] Tôi viết giống như một ngôi sao, băng ngang qua cầu, đại loại như vậy, chỉ...

[Anh Neville đọc bản thông báo—Bt.]

Anh Adair, Adair thuộc bang Arkansas, muốn gặp Mục sư Pearry Green phía sau nhà thờ ngay lập tức. Được rồi.

¹³ Bây giờ, vậy một điều khác mà tôi muốn—muốn thông báo tại đây là—là điều đó, tối nay giờ này dành cho buổi nhóm chữa lành. Chúng ta sẽ cầu nguyện cho người đau tối nay, và vì vậy tôi—tôi tin rằng anh chị em sẽ có mặt tại đây.

14 Và chúng tôi gọi lời chào đến tất cả dân sự trên khắp đất nước, trong Danh Chúa Jêsus, để Đức Chúa Trời sẽ ban phước cho anh chị em sáng nay. Một số anh em ở miền trên sắp đến giữa trưa. Trên New York, thì gần giữa trưa. Còn ngoài Arizona, Bờ biển miền Tây, chỉ khoảng bảy giờ. Vì vậy có... Và ở đây chúng ta ở ngay giữa. Vậy xin Chúa ban phước cho anh chị em khi lắng nghe. Bây giờ điều này có lẽ là...

Tôi ghi nhớ điều đó vào lòng, trong lúc đang ở đây...

15 Và không được phép dùng những thánh phòng, rồi cuối cùng họ hầu như cho phép chúng ta; chúng ta có thể có một buổi nhóm, nhưng chúng ta sẽ không cầu nguyện cho người đau. Tôi—tôi không...Đó là linh vụ của tôi. Tôi phải làm điều gì Chúa Thánh Linh bảo tôi làm. Cho nên tôi—tôi đã từ chối nó, bởi vì tôi muốn được tự do làm bất cứ điều gì Chúa Thánh Linh nói làm. Hiểu không? Vì thế tôi nghĩ chúng ta có thể chịu đựng thêm một ngày nữa, dù sao chẳng nữa, trong đền tạm. Và thời tiết mát mẻ sáng nay. Chúa đã ban một ngày tốt đẹp cho chúng ta tại đây, vậy chúng ta đầy lòng biết ơn.

16 Bây giờ, trong việc làm điều này, tôi đã đến đây vì mục đích giảng dạy những Bát thanh nộ cuối cùng, Bảy Bát cuối cùng, và Bảy tiếng Kèn cuối cùng, và Bảy tiếng Sấm cuối cùng, của Sách Khải huyền, gắn chặt những điều đó với nhau trong thời đại này mà chúng ta bây giờ đang sống; theo sau sự mở ra của Bảy Ấn, Bảy Thời đại Hội thánh. Vì vậy, chúng ta không thể có đủ chỗ để làm điều đó. Cho nên tôi—tôi hy vọng rằng, ngay khi tôi có thể, chúng ta sẽ...có thể kiếm một nơi khá rộng thích hợp cho điều đó, cũng ở đây hay tại Louisville, New Albany, hoặc là dựng lên một cái trại, để chúng ta có thể ở lâu như theo Chúa dẫn dắt chúng ta làm.

17 Nhưng trong điều này bây giờ, tôi nhân cơ hội này bày tỏ cho dân sự niềm tin và đức tin của tôi nơi Đức Chúa Trời, và rồi mang anh chị em đến thời đại mà chúng ta đang sống. Và bởi điều này, nó không được định cho người nào đó, những tín điều, nó có thể là bất cứ điều gì; nó đúng như tôi thấy Lời của Đức Chúa Trời. Và Chúa nhật vừa rồi chúng ta đã có sự tuôn đổ rất tốt của Thánh Linh trên Lời. Rất dài dòng, và tôi ghét nói điều đó lâu; nhưng chúng ta không biết mình sẽ gặp nhau lần cuối lúc nào. Và chúng ta phải, như...muốn được. Tôi muốn được, đúng hơn, như Phao-lô xưa đã nói, “Tôi không trễ nải một chút nào để tỏ ra cho biết hết thấy Ý định của Đức Chúa Trời.” Chúa Jêsus phán Ngài không giấu điều gì với các môn đồ của Ngài.

Và như tôi, rất bận với việc cố gắng ở lại dưới sự xúc dầu của Đức Thánh Linh, để thấy thời—thời đại, Sứ điệp của thời đại là gì, đôi khi tôi không tìm ra được và làm các bổn phận của mình như là một đầy tớ của

Đấng Christ, với tư cách một mục sư. Song tôi có nhiều người cố gắng giúp đỡ tôi làm điều này, với những điều mà tôi biết ơn, tất cả những anh em mục sư truyền đạo của tôi.

18 Bây giờ, tôi không có ý cố giữ dân sự lại. Nếu quý vị, đi ra trong vùng nơi Sứ điệp đang đến, có thể đứng được và nhìn chung quanh nhà thờ này sáng nay, trong các lối đi, các phòng giữ trẻ, bên ngoài, trên đài phát thanh, trong các xe buýt, xe tải kéo, xe hơi, vân vân, và các xe ô-tô, quý vị sẽ thấy vấn đề là gì. Và rồi tại mỗi buổi nhóm, nhiều, nhiều người lái xe ngang qua; và kêu gọi, đại loại như vậy, họ không thể đi vào hay ở chung quanh. Và chúng ta cần thêm nhiều chỗ hơn để nhiều người có thể ngồi và cảm thấy thoải mái.

Và rồi để mang đến một—một Sứ điệp mà tôi nghĩ là rất quan trọng, tôi cảm thấy rằng chúng ta nên, mỗi người, được thoải mái và được có chỗ ngồi, và vì vậy chúng ta có thể lắng nghe; và ghi chép với bút chì và giấy, những ghi chú và Kinh thánh, và vân vân, ghi xuống—những điều cần chú ý. Nhưng cách này tôi nghĩ tôi sẽ trở lại đúng thời gian chúng ta có, chúng ta đang sống trong, và cố gắng mang lại một vài trong những điều này mà anh em sẽ gặp. Và anh em sẽ cần đến chúng.

19 Nếu tôi đến đây hôm nay, hay ngày nào khác, hay bất cứ mục sư truyền đạo nào khác, cố gắng mang đến một sứ điệp cho một dân, một dân đang hấp hối như chúng ta, và thời giờ rất cận kề, như tôi nghĩ dành cho thời đại này; tôi có thể là kẻ giả hình cố mang đến điều gì đó mà tôi biết rằng làm anh em vui lòng mà điều đó chống lại Lời của Đức Chúa Trời, hay điều gì đó lôi kéo một đám đông, hay—hay việc gì giống như thế; tôi—tôi sẽ không phải là...tôi sẽ không phải là tôi—tôi hiện đang ở tại đây, một nhà truyền đạo của Đấng Christ. Tôi muốn mang đến điều gì đó mà tôi nghĩ là sự ích lợi quan trọng cho anh em, không chỉ được thấy; nhưng nghĩ nó là điều gì mà nếu tôi qua đời hôm nay, ngày mai nó sẽ được neo vào lòng anh em để đi tiếp và hầu việc Đức Chúa Trời.

20 Bây giờ tôi muốn nói rằng có điều gì đó sắp sửa xảy ra. Tôi biết điều đó. Nhiều người trong các anh em tại đây nhớ khi Anh Junior Jackson đến với tôi một lát trước khi đi về hướng Arizona, về giấc mơ của anh ấy. Điều lạ lùng! Bao nhiêu anh em nhớ điều đó? [Hội chúng nói, “A-men.”—Bt.] Và Chúa đã ban cho chúng ta sự thông giải, và nó đã xảy ra đúng từng chi tiết. Bây giờ, anh ấy vừa có một giấc mơ khác, điều gì đó.

21 Và điều kỳ lạ, một người có mặt tại đây ngày nọ, từ Oregon. Hầu như không biết tôi, và đã...mơ cùng giấc mơ, mà Junior Jackson đã mơ, và—và đến kể cho tôi. Tôi—tôi không biết sự thông giải; tôi đang chờ đợi Đức Chúa Trời. Song tôi biết Nó sẽ là điều gì từ Chúa. Cứ nhớ điều đó. Đó là CHÚA

PHÁN NHƯ VẬY. Nó là điều gì đến từ Đức Chúa Trời. Tôi không biết nó là gì. Thực sự tác động, rất tác động! Thành thật mà nói, theo như giấc—giấc mơ mà cả hai... Một người trong họ tôi có thể... người ấy có thể là tín đồ Báp-tít, Trưởng lão. Người—người ấy có thể đang ngồi ở đây sáng nay. Tôi không biết. Người ấy đã có mặt tại đây ngày nọ. Tôi không biết người đó.

²² Nhưng anh ấy đã kể giấc mơ, với đầy nước mắt. Nó đã làm cho anh chấn động. Anh đã đi suốt chặng đường từ Oregon đến đây, để tỏ bày điều đó. Anh Jackson đến trong cách như vậy, sáng nay. Một người không biết người kia; một người, cách xa người kia hàng ngàn dặm, và cả hai đều mơ hoàn toàn giống nhau cùng một việc. Vì thế Đức Thánh Linh đang giữ lại sự thông giải việc ấy với tôi. Tôi không biết gì để nói cho người đó. Nhưng tôi biết Đức Chúa Trời đang chuẩn bị làm điều gì đó, và nó sẽ vinh hiển trong mắt chúng ta.

²³ Bây giờ, Sứ điệp sáng nay, tôi muốn đọc từ Sách Ga-la-ti. Tôi không giảng hay chỉ... Đó là một bài học trường Chúa nhật. Còn bây giờ, quý ông quý bà đang đứng đọc theo các bức tường, và người nào đó muốn đổi chỗ để cho quý vị ngồi xuống một lát, hay điều gì đó, vậy thì, anh chị em sẽ không làm phiền tôi đâu; cứ giữ sự cung kính. Và nếu những người mẹ, những đứa bé khóc hay điều gì khác, người nào đó sẽ bước ra nhà trẻ để họ có thể giữ đứa bé ấy.

²⁴ Còn bây giờ anh chị em lấy bút chì, Kinh thánh, và sẵn sàng để ghi chép một số lời Kinh Thánh mà chúng ta sẽ đọc. Tôi không muốn anh chị em cảm thấy bị bó buộc. Tôi muốn anh chị em cảm thấy—tôi muốn anh chị em cảm thấy được tự do ngồi và học. Và anh chị em có lẽ không đồng ý, điều đó được thôi. Nhưng tôi chỉ giảng bài này trên khắp toàn quốc sáng nay, hầu cho những người mà tin Sứ điệp mà Chúa Jêsus đã ban cho tôi dành cho thời đại này, có thể biết được điều gì đang xảy ra, và đặt nó vào trong lời Kinh Thánh.

²⁵ Chúa nhật vừa rồi chúng ta đã nói về *Những Người Được Xức Dầu Trong Thời Sau Rốt*. Và nếu anh em, bất kỳ người nào trong anh em, là người nghe băng ghi âm, chắc chắn mua băng ghi âm đó. Không phải chúng tôi muốn bán các băng ghi âm; không phải ý đó. Chính là ý tưởng về việc đưa ra Sứ điệp. Hiểu chứ? Hiểu chứ? Nếu anh em có máy ghi âm, tập trung một nhóm người với nhau, mở nó, và nghe kỹ. “Những người được xức dầu.”

²⁶ Anh em nghe nhiều người đứng dậy và nói, “Ồ, Kinh thánh dạy, ‘Trong những ngày sau rốt, những tiên tri giả sẽ dấy lên và làm những dấu lạ này.’” Điều đó chính xác lời Kinh Thánh. Thế thì điều đó áp dụng ở đâu? Nó phải được áp dụng đúng đắn.

Tối nay tôi muốn giảng về, nếu Chúa muốn, về: *Đức Chúa Trời Được Khải Thị Trong Lời Của Chính Ngài*, cách mà mắt không thể được đặt nơi phải là của tai. Hiểu không? Giống như việc in toàn bộ Kinh thánh, và, trong cả Kinh thánh, hình dung ra Chúa Jêsus Christ. Vì vậy tôi muốn nói về đề tài đó tối nay, ý Chúa. Và bây giờ, nếu không, hẹn sau này.

²⁷ Bây giờ trong Sách Ga-la-ti. Và trong Sách Cô-rinh-tô Nhì 4:1 đến 6, rồi Ga-la-ti 1:1 đến 4, tôi muốn đọc vài câu Kinh Thánh. Bây giờ trong Ga-la-ti 1:1 đến 4: “Phao-lô, làm sứ đồ,” quan sát chỗ ngừng thật nhanh. *Sứ đồ* có nghĩa là “một người được sai đến,” hay, “một nhà truyền giáo.”

Phao-lô, làm sứ đồ, (chẳng phải bởi loài người, cũng không nhờ một người nào, bèn là...Đức Chúa Jêsus Christ, và Đức Chúa Trời tức là Cha, Đấng đã khiến Ngài từ kẻ chết sống lại;)

Và cùng hết thầy anh em ở với tôi, gởi cho các hội thánh ở xứ Ga-la-ti:

Nguyên xin anh em được ân điển và sự bình an ban cho bởi Đức Chúa Trời là Cha chúng ta, và bởi Đức Chúa Jêsus Christ,

Là Đấng phó mình vì tội lỗi chúng ta, hầu cho Ngài có thể cứu chúng ta khỏi đời ác nầy, y theo ý muốn Đức Chúa Trời...Cha chúng ta:

Nguyên Ngài được vinh hiển đời đời vô cùng. A-men.

²⁸ Bây giờ trong Sách Cô-rinh-tô Nhì, chương 4, chúng ta sẽ đọc các câu, từ 1 đến 6.

Vậy nên chúng tôi nhờ sự thương xót đã ban cho, mà được chức vụ nầy, thì chúng tôi chẳng ngã lòng;

Nhưng chúng tôi từ bỏ mọi điều hổ thẹn giấu kín, chúng tôi chẳng theo sự dối gạt, và chẳng giả mạo lời Đức Chúa Trời; nhưng trước mặt Đức Chúa Trời chúng tôi tỏ bày lẽ thật khiến lương tâm mọi người cho chúng tôi là đáng chuộng.

Nhưng nếu Phúc âm của chúng tôi còn che khuất, là chỉ che khuất cho những kẻ bị hư mất thôi:

Nếu điều đó không làm rõ sự định trước, tôi không biết là điều gì nữa.

Là những kẻ không tin mà thần của đời nầy đã làm mù tâm trí họ, hầu cho họ không trông thấy ánh sáng của Phúc âm vinh hiển của Đấng Christ, là hình ảnh của Đức Chúa Trời, chiếu đến họ.

Cũng như nó đã xảy ra tại vườn Ê-đen, “Đuổi họ ra, kéo họ đung đến Cây ấy.”

Vì chúng tôi chẳng giảng về chính mình, nhưng giảng về Đức Chúa Jêsus Christ là Chúa;...vì có Đấng Christ mà chúng tôi xưng mình là tôi tớ của anh em.

Vì Đức Chúa Trời, là Đấng có phán sự sáng phải soi ra từ trong sự tối tăm, đã chiếu sáng trong lòng chúng tôi, và ban cho sự sáng của sự thông biết về vinh hiển Đức Chúa Trời soi sáng nơi mặt Đức Chúa Jêsus Christ.

29 A-men! Đó là Lời được đọc! Bây giờ, đề tài của tôi sáng nay, là: *Thần Của Thời Đại Gian Ác Này*. Như chúng ta đã đọc trong Thánh Kinh, “thần của đời này, thời đại gian ác này.” Vậy thì, Sứ điệp này chỉ ra những điều xấu xa của thời đại gian ác này, và nó phù hợp với lời tiên tri dành cho thời đại gian ác này.

Và đó là niềm tin của tôi rằng mọi...rằng Kinh thánh có mọi câu trả lời cho mọi thời đại, đã được chép trong Kinh thánh rồi, dành cho người tin của thời đại đó. Tôi tin rằng mọi điều mà chúng ta cần được viết ngay tại *Đây*, chỉ cần được thông giải bởi Đức Thánh Linh. Tôi không tin bất cứ người nào trên đời có quyền đặt sự giải thích của riêng mình đối với Lời. Đức Chúa Trời không cần bất kỳ ai giải thích Lời Ngài. Ngài là đấng thông giải của Chính Ngài. Ngài phán Ngài sẽ làm điều đó, và Ngài làm nó.

30 Như tôi đã nói nhiều lần. Ngài phán, “Một nữ đồng trinh sẽ chịu thai,” Ngài phán điều đó qua môi miệng của đấng tiên tri, và nàng đã chịu thai. Không ai phải giải thích điều đó. Ban đầu, Ngài phán, “Phải có sự sáng,” thì có sự sáng. Không ai phải thông giải Nó. Ngài phán, “Trong những ngày sau rốt, Ngài sẽ đổ Thần Linh của Ngài trên mọi loài xác thịt,” và Ngài đã thực hiện. Không cần thông giải Nó. Ngài phán, “Trong những ngày sau rốt, những điều này” (mà chúng ta thấy đang xảy ra bây giờ) “sẽ xảy ra tại đây.” Nó không cần sự giải thích nào cả. Nó đã được thông giải rồi. Hiểu không?

31 Bây giờ, chú ý kỹ lúc này khi chúng ta học Lời. *Thần Của Thời Đại Gian Ác Này*, mà bây giờ chúng ta đang sống. Có thể dường như kỳ lạ, điều rất kỳ lạ, trong thời đại ân điển này, khi mà, “Đức Chúa Trời đang lấy một dân vì có Danh Ngài,” đó là Nàng Dâu của Ngài, trong đời ác này mà nên được gọi là thời đại gian ác. Chính thời đại mà “Đức Chúa Trời đang kêu gọi một dân cho Danh Ngài,” bởi ân điển, ra khỏi, và được gọi là một thời đại gian ác. Bây giờ, chúng ta sẽ chứng minh bằng Kinh Thánh rằng đây là thời đại mà Ngài đang nói về. Điều rất lạ để nghĩ rằng, rằng trong một thời đại gian ác như thế này, mà Đức Chúa Trời lại đang kêu gọi Nàng Dâu của Ngài.

³² Anh em để ý, Ngài phán, “một dân,” không phải là “một giáo hội.” Tại sao? Tuy nhiên, Nó được gọi là Hội thánh, nhưng Ngài sẽ gọi “một dân.” Vậy thì, một giáo hội là sự tập hợp nhiều người thuộc tất cả thành phần khác nhau. Nhưng Đức Chúa Trời đang kêu gọi một dân ở đây... Ngài không nói, “Ta sẽ kêu gọi Giám Lý, Báp-tít, Ngũ Tuần.” Ngài phán Ngài sẽ gọi một dân. Cho điều gì? Danh Ngài. Đây, một dân; một dân ra từ Giám Lý, một dân ra từ Báp-tít, một dân ra từ Luther, một dân ra từ Công giáo. Hiểu không?

Nhưng Ngài đang gọi, không phải một nhóm giáo hội, nhưng “một dân cho Danh Ngài,” mà tiếp nhận Danh Ngài, đính hôn trong Danh Ngài, sẽ làm lễ cưới để được kết hôn với Ngài, trở thành một phần của Ngài, đây, bởi sự định trước. Giống như một người chọn một người vợ đúng đắn trong đời, được định trước là phần của thân thể người. Vì vậy, đó là, Nàng Dâu của Đấng Christ sẽ có, và hiện có bây giờ, từ sự định trước, ngày xưa bởi Đức Chúa Trời là phần của Thân đó. Hiểu không? Ô, Kinh Thánh thật phong phú, đầy sự ngọt ngào!

³³ Chú ý, không phải điều gì người nào đó đã nói, điều gì người nào đó đã gọi; nhưng là điều Đức Chúa Trời đã chọn trước khi sáng thế, và đang gọi những người này trong những ngày sau rốt; không phải là một tổ chức. “Một dân cho Danh Ngài.” Và thời đại gian ác này là lúc Ngài đang thực hiện điều đó, chính thời đại lừa dối này.

³⁴ Tuần rồi, trong Ma-thi-ơ 24, đó là thời đại lừa dối nhất của mọi thời đại. Tất cả những thời đại lừa dối, kể từ vườn Ê-đen, cho đến nay, chưa hề có thời đại nào quá lừa dối như thời đại này. “Các tiên tri giả sẽ dấy lên và tỏ những dấu kỳ phép lạ, nếu có thể được lừa dối chính người được Chọn.” Hiểu không? Bây giờ, chỉ những giáo hội lạnh lùng, hình thức, cứng nhắc, và đại loại như vậy, của thần học do con người tạo nên, thì không; người được Chọn sẽ không hề để ý đến điều đó. Song nó ở ngay trên đó hầu hết giống như điều thật. Đừng bỏ đi một Lời là điều anh em phải làm. Được hứa của thời đại; thời giờ rất quan trọng! Hỡi những Cơ-đốc nhân, ở mọi nơi, hãy chú ý thời đại chúng ta đang sống! Ghi xuống, đọc, và nghe kỹ.

³⁵ Đức Chúa Trời sẽ gọi một dân ra khỏi thời đại gian ác này để làm gì, cho Danh Ngài? Lý do là, là để thử thách Nàng, Nàng Dâu của Ngài. Đó là với... Khi Nàng được bày tỏ, được thử thách, được minh chứng, được chứng minh với Sa-tan. Như việc đã xảy ra lúc ban đầu, lúc cuối cùng cũng sẽ như vậy.

³⁶ Như một hạt giống bắt đầu trong đất, nó sanh ra qua các giai đoạn, sự sống của nó, song nó chấm dứt cùng hạt giống mà nó đã có khi nó đi vào trong đất.

Và cùng cách ấy hạt giống lừa dối đã rơi xuống đất, trong Ê-đen, thì nó cũng kết thúc giống như vậy trong những ngày sau rốt.

Giống như Phúc âm đã có khi nó rơi vào một giáo phái tại giáo hội nghị Nicaea, La-mã, nó chấm dứt trong một tổ chức siêu đẳng.

Giống như Hạt giống của Hội thánh rơi trở lại nơi đó, với những dấu hiệu, phép lạ, và Đấng Christ hằng sống ở giữa họ, nó kết thúc trong những ngày sau rốt dưới linh vụ của Ma-la-chi 4, và phục hồi trở lại trong Đức tin nguyên thủy đã từng được ban cho một thời.

³⁷ Chúng ta tìm thấy lúc này, thời đại gian ác này là để chứng minh, với Sa-tan, Nàng không giống như Ê-va, rằng Nàng không phải là loại phụ nữ đó. Và Nàng sẽ được thử bởi Lời Ngài, Nàng Dâu, như là nàng dâu của A-đam được thử bởi Lời. Và nàng dâu của A-đam tin từng chút của Lời, tất cả, nhưng đã lộn xộn về một lời hứa, rằng, “Ngài hôm qua, ngày nay, và cho đến đời đời không hề thay đổi,” ngày nay, đây; nhưng đã làm sai trật về một lời hứa, dưới sự cám dỗ của kẻ thù, mặt đối mặt. Và giờ đây, dân được gọi cho Danh Ngài, dĩ nhiên, là Nàng Dâu của Ngài. Nàng sẽ đến tiếp xúc lần nữa bởi một việc giống như vậy; không phải chỉ bởi lẽ thật giáo phái hay điều gì đó, nhưng từng Lời!

³⁸ Vì, ban đầu của Kinh Thánh, con người được ban cho Lời của Đức Chúa Trời để sống. Một Lời, bị giải thích sai lạc bởi một—một người gọi là Sa-tan, trong một người thú gọi là con rắn. Sa-tan, trong người này, có thể nói chuyện với Ê-va, và thông giải sai lạc Lời với nàng, và bị hư mất. Đây, Nó phải là mỗi một Lời.

³⁹ Giữa Kinh thánh, Chúa Jêsus đến và phán, “Người ta sẽ sống chẳng phải chỉ nhờ bánh mà thôi, song nhờ mọi Lời,” khi Ngài bị Sa-tan cám dỗ.

Bây giờ, Đức Chúa Trời đang phán với chúng ta tại đây trong những ngày sau rốt, rằng, “Thần của thế gian này sẽ dấy lên trong những ngày sau rốt.”

“Hễ ai thêm một từ vào Đó, hay bớt đi một Lời khỏi Nó, phần của người đó sẽ bị cất khỏi Sách sự Sống.”

Xin Đức Chúa Trời thương xót chúng ta! Và đừng để chúng ta bước đi trong những chiếc áo sơ mi trắng nếp, ngực ưỡn ra, đầu ngẩng lên, biết tất cả điều đó, vì chúng ta cũng đã một thời ở trong sự bội nghịch. Chúng ta hãy để ân điển, và sự thương xót, và cảm xúc trong lòng chúng ta hướng về Đức Chúa Trời, khiêm nhường đến với Ngôi ân điển.

⁴⁰ Điều lạ lùng bây giờ, là sau hơn một ngàn chín trăm năm Phúc âm được rao giảng, và bây giờ nó, đó là hệ thống thế gian, còn gian ác hơn

trong thời đại mà, khi Ngài còn tại thế. Hệ thống thế gian còn gian ác hơn. Thế giới đang hướng đến một đỉnh điểm lớn. Anh em biết điều đó. Chúa đang làm ứng nghiệm Lời Ngài trên mọi phía.

⁴¹ Hôm qua, đứng...Tôi hi vọng anh bạn trẻ đó không...Anh ấy sẽ không. Tôi đến với vợ tôi, và Bà Woods, Anh Roy Roberson, nơi nào đó tại đây, Anh Woods, chúng tôi dừng lại ở trên đây tại Trung Tâm Mua Sắm Youngstown này, để lấy một—một bưu kiện cho Chị Woods. Và trên...trong lúc chúng tôi đang đứng tại đó, một thanh niên đi đến và tự giới thiệu, một người lạ đối với tôi. Một thanh niên khác đi đến và nói họ cũng từ Alabama, Georg-...Tôi tin là Georgia, vì tôi hỏi xem họ có biết Anh Welch Evans của chúng ta không. Và chúng tôi nói chuyện vài phút. Và khi tôi rời khỏi, thanh niên này nhìn tôi. Khi người thanh niên kia và cậu bé của anh đi rồi, thanh niên này nhìn tôi. Anh ta nói, “Tôi chỉ muốn nói một điều.”

Tôi nói, “Anh—anh là tín đồ phải không? Anh là Cơ-đốc nhân chứ?”

Nói, “Không, thưa ông.” Anh ta nói, “Tôi...”

⁴² Tôi có lẽ không trích lại lời anh ta đã nói tại đây, nhưng anh ấy có thể là một người hơi nghi ngờ. Tôi hỏi anh về những việc Thiên sứ của Chúa hiện ra. Anh trả lời rằng anh đã nghe về điều đó, nhưng anh chưa hề đến nhà thờ bao giờ trước đây, nhà thờ này. Tôi nói, “Anh có tin điều Đó không?”

Nói, “Tin, thưa ông.” Anh nói, “Tôi—tôi đã quan sát đôi điều.” Nói, “Người ta đã kể cho tôi về những điều tiên đoán này và mọi thứ, và tôi đã nghe trên băng ông tiên đoán California sẽ bị nứt ra như thế nào.” Và nói, “Khi tôi thấy điều ấy trên báo chí, thì tôi tin.” Anh ấy nói, “Tôi đang đến hôm nay hay ngày mai,” đó là hôm nay, “lần đầu tiên của tôi.”

Tôi nói, “Chúa ban phước cho anh, anh bạn ạ,” và bắt tay anh.

Anh nói, “Nhưng tôi muốn nói một điều với ông, thưa ông.” Anh nói, “Tôi là một kẻ hư mất tột cùng.” Anh nói, “Tôi giống như đồng tiền trong một đồng cát, hư mất!”

⁴³ Tôi nói, “Song anh không phải sống với cách ấy. Có Ai đó đang đứng hiện diện giờ này Đáng mà có thể tìm thấy anh ngay phút anh sẵn sàng được tìm thấy.”

Anh nói, “Tôi sẵn sàng.”

Tôi nói, “Anh có thể cúi đầu không?”

Anh đáp, “Tôi không hổ thẹn.”

Không chỉ thế thôi, nhưng mà anh còn quỳ xuống, trong bãi đỗ xe đó, trước tất cả mọi người. Nhiều người trên đường phố nhìn anh. Chúng tôi cầu nguyện với anh tại đó, cho đến khi anh dâng lòng mình cho Chúa. Anh đến, là một tội nhân; trở về, là con cái của Đức Chúa Trời. Anh bước lên phía xe hơi, là kẻ chết; và trở về, sống động.

44 Tôi nói, “Hồ nước sẽ được mở ngày mai.”

Kìa trông suối thiêng Huyết báu tuôn đầy,
Từ hồng Em-ma-nu-ên phát nguyên,
Tội nhân tắm mình dưới suối huyết này,
Sạch hết mọi gian ác liền.

Tôi nói, “Hãy đứng dậy và chịu phép báp-têm trong Danh Chúa Jêsus Christ, kêu gọi trên Danh Chúa. Đức Chúa Trời sẽ đổ đầy anh bằng Đức Thánh Linh, và ban cho anh những điều vĩ đại này, và làm cho anh có thể nhìn thấy điều Đó.”

45 Đó là gì? Thế gian đang hướng đến một cao điểm. Vì sao? Thần của tình trạng vô luật pháp, bại hoại luân lý, tôn giáo khoa học, đã dẫn đến “cái chuồng của mọi thứ chim đáng ghét và ô uế,” như Kinh thánh đã nói. Chúng ta hãy đọc điều đó, Khải huyền 18. Ngay trong lúc chúng ta đang bắt đầu điểm này, chúng ta xem Khải huyền 18:1 đến 5. Tôi nghĩ tôi phải đánh dấu chỗ đó ngay.

Và sau việc ấy tôi thấy một thiên sứ khác từ trời xuống, có quyền bính lớn; sự vinh quang ngài sáng tỏa khắp đất.

Và người kêu lớn tiếng, (bây giờ quý vị nhiều người đã có những giấc mơ)...rằng, Ba-by-lôn lớn đang đổ, đang đổ, và trở nên chỗ ở của các ma quỷ, nơi hang ổ của các uế linh,...cái chuồng của mọi giống chim dơ dáy và gớm ghiếc.

Vì mọi dân tộc đều uống rượu thanh nộ dâm loạn buông tuồng của nó (giáo hội), và các vua thế gian đã cùng nó phạm những tội tà dâm, và vì các nhà buôn trên đất đã nên giàu có bởi sự quá xa hoa của nó.

Tôi lại nghe một tiếng khác từ trên trời đến, rằng, Hỡi dân ta, hãy ra khỏi nó, để các ngươi không dự phần vào những tội lỗi của nó, ...để các ngươi không nhận những tai họa của nó.

Vì tội lỗi của nó đã chất cao đến tận trời, và Đức Chúa Trời nhớ lại sự gian ác nó.

46 Thật là một lời cảnh báo kinh khiếp! Điều ấy đưa hội thánh chính xác trở lại Khải huyền 3:14, với thời đại Lao-đi-xê, vô luật pháp; kinh kiện thật,

nhưng vô luật pháp. “Người, bởi vì người nói rằng, ‘Ta giàu, không cần chi nữa,’ song người không biết rằng mình lỏa lồ, khốn khó, đui mù, mà không biết.” Một cách hoàn hảo với Kinh Thánh của thời đại này, không phải dành cho Kinh Thánh của thời đại Đa-ni-ên, không phải cho những người nhân danh của... thời đại Nô-ê, nhưng trong thời đại sau rốt, gian ác này.

⁴⁷ Chú ý tại đây, “Người bị lỏa lồ.” Hãy để điều ấy ngấm thật sâu. Tôi biết tôi có thể có nhiều sự bất đồng về ý tưởng này, song phải đến một chỗ mà một Cơ-đốc nhân hầu như không thể bước ra khỏi nhà mình mà không bị mang vào sự hiện diện của thời đại gian ác này, bởi những người nữ ăn mặc hở hang.

⁴⁸ Hỡi các người nữ, tôi sẽ nói điều này, và tôi muốn chị em lắng nghe. Và, quý ông quý bà, quý vị có thể bất đồng với điều này, song tôi cảm thấy được dẫn dắt để nói điều đó. Chị em có biết, bất kỳ người nữ nào chính mình ăn mặc hở hang như vậy là đầu óc không được tinh tảo không? Chị em có biết, cô ấy, đầu cô ấy có tin điều đó hay không, hay nghĩ không điều ấy, thì cô ấy là gái điếm không? Dầu người nữ có thể đứng đưa tay mình lên trước Chúa và thề rằng chưa bao giờ để một người nam nào khác đụng đến nàng ngoài chồng mình, và đó có thể là sự thật chân thành chẳng nữa, nhưng nàng vẫn là gái điếm. Chúa Jê-sus phán, “Hễ ai ngó đàn bà mà động tình tham muốn thì trong lòng đã phạm tội tà dâm cùng người rồi.” Và người nữ đó có thể là...

⁴⁹ Xem đó, nàng bị “lỏa lồ,” Kinh thánh nói, “mà không biết.” Thần đang xúc dầu cho nàng làm những điều như vậy là một con quỷ, thần điếm đi. Ngoại hình nàng, thân thể nàng, xác thịt nàng, nàng có thể trong sạch. Nàng có lẽ không phạm tội ngoại tình nào, và có thể thề với Chúa và là sự thật, rằng nàng không bao giờ, song thần của nàng là thần điếm đi. Nàng đã bị quá mù quáng bởi thần của thế giới thời trang này; nàng trang phục khêu gợi mà đi ra ngoài đó.

⁵⁰ Ngày nọ, Anh Woods và tôi đi chiếc thuyền của chúng tôi trên dòng sông. Tôi đã đi khỏi nhà trong một vài phút, để đi lên dòng sông. Và bất cứ nơi nào anh em đi đến, những người nữ với những mảnh vải nhỏ này... gọi là bi-ki-ni hay cái gì đó, chung quanh người họ. Thật là điều ô nhục. Một người nữ không thể đầu óc còn tinh tảo mà mặc lên người bất cứ thứ gì như thế. Nàng bị thần điếm đi chiếm hữu. Vậy thì, chị em giải quyết điều đó với Đức Chúa Trời, thưa quý bà, bởi vì ngày nào đó chị em sẽ thấy đó là Lễ thật.

⁵¹ Làm sao chị em, một quý bà, biết thân thể của mình thiêng liêng như thế nào, mà lại phô bày ra đó cho những con quỷ tội lỗi, tham dục này bước đi trên những đường phố ngày nay? Nếu các con trai của Đức Chúa

Trời hết thấy vẫn là con cái Đức Chúa Trời, chồng của chị em là con trai của Đức Chúa Trời, người đó sẽ buộc chị em mặc quần áo vào hoặc lia bỏ chị em. Nếu chàng trai là con trai của Đức Chúa Trời, anh ta sẽ không bao giờ cưới một người như thế. Hiểu không?

Chị em nói, “Anh đang làm-...” Không.

Tôi đang nói với chị em Lễ thật, và rồi đây chị em sẽ gặp Nó. “Lỗi lờ, phạm tội tà dâm; mà không biết.”

⁵² “Ồ, tôi thề rằng tôi chưa hề vi phạm lời thề nguyên với chồng tôi.” Chồng chị em sẽ đoán xét chị em về điều đó nếu chị em làm thế. Nhưng Đức Chúa Trời sẽ đoán xét chị em bởi loại thần linh gì chị em đang có trong mình; không phải đoán xét bởi thân thể của chị em, song bởi thần linh của chị em, con người ở bên trong đó.

⁵³ Con người bên ngoài là con người thuộc thể được kiểm soát bởi sáu giác quan...hay đúng hơn là, năm giác quan. Con người bên trong là con người thần linh được kiểm soát bởi năm tri giác; lương tâm, tình yêu thương, và ân ái. Con người bên ngoài; thấy, nếm, cảm thấy, ngửi, nghe.

Nhưng bên trong của thần linh đó là linh hồn, và nó được kiểm soát bởi một thứ, ý chí tự do của anh chị em. Anh chị em có thể chấp nhận những gì mà ma quỷ nói hay những gì Đức Chúa Trời nói. Và điều đó sẽ quyết định thần nào ở trong đó. Nếu đó là Thần của Đức Chúa Trời, Nó sẽ nuôi dưỡng trên những việc của Đức Chúa Trời, và Nó sẽ không nuôi dưỡng trên bất cứ điều gì của thế gian. Chúa Jêsus phán, “Nếu các ngươi yêu thế gian hay những việc thuộc về thế gian, đó là vì tình yêu thương của Đức Chúa Trời không đi vào phần bên trong này.” Sa-tan đã lừa dối anh chị em. “Và người ta sẽ không chỉ sống nhờ bánh mà thôi, nhưng bởi mọi Lời ra từ miệng Đức Chúa Trời.”

Đề ý lúc này, chúng ta thấy rằng nòng bị “trần truồng,” dâm dăng và lỗi lờ.

⁵⁴ Và thế gian dường như ở trong thời đại gian ác nhất chưa từng có. Chưa hề trong một thời đại nào mà những người nữ từng hành động như thế, chưa bao giờ ngoài ngay trước sự hủy diệt thế giới trước thời đại hồng thủy. Và Chúa Jêsus đã đề cập về điều đó. Chúng ta sẽ đi đến chỗ đó sau một lát.

⁵⁵ Đức Chúa Trời đã mất sự kiểm soát, hay Ngài chỉ đang cho phép một trung gian khác kiểm soát? Tôi tự hỏi. Câu trả lời đúng cho câu hỏi này là, theo quan điểm của tôi, có hai thần đối địch trong thế gian ngày nay, đang hành động. Vậy thì, không thể có hơn hai, hai đầu. Và Một trong hai đó là Chúa Thánh Linh đang hành động; còn kia là thần của ma quỷ, và, trong những ngày sau rốt này, trong sự lừa dối.

Bây giờ tôi sẽ đặt cơ sở những ý tưởng của tôi ngay trên đây cho phần còn lại của chủ đề, phần còn lại của...Sứ điệp chúng ta.

⁵⁶ Hai thần này. Một trong chúng, là Thánh Linh của Đức Chúa Trời; thần kia, là thần của ma quỷ, đang hành động trong sự lừa dối. Dân sự trên đất bây giờ đang có sự chọn lựa của họ.

Chúa Thánh Linh tại đây đang gọi ra một Nàng Dâu cho Đấng Christ. Ngài đang làm điều đó bằng sự chứng thực Lời Ngài đã hứa với Nàng, cho thời đại này, đang tỏ cho thấy rằng Đó là Đấng Christ.

Nếu ngón tay được coi là hành động trong thời đại này, thì ngón tay sẽ vận hành. Nếu bàn chân được cho là hành động trong thời đại này, bàn chân sẽ hành động. Nếu mắt dễ thấy trong thời đại này, thì mắt sẽ thấy. Hiểu không?

Thánh Linh của Đức Chúa Trời, như Nó đã lớn lên thành vóc giặc trọn vẹn của Đức Chúa Trời, là thời đại mà chúng ta đang sống bây giờ. Chúa Thánh Linh hiện diện tại đây chứng thực Sứ điệp của thời đại. Và Thánh Linh đang làm điều này, để dân sự tin Đức Chúa Trời sẽ được gọi ra khỏi thời đại hỗn mang này.

Thần ô uế của ma quỷ có mặt tại đây đang kêu gọi giáo hội của nó bởi sự sai lầm, như thường lệ, bởi sự xuyên tạc Lời Đức Chúa Trời, giống như nó đã làm từ ban đầu. Thấy nó đang quay trở lại ngay với thời hạt giống đó lần nữa, từ Ê-đen không? Nó lại ở đây lần nữa.

⁵⁷ Bây giờ, quay lại qua đó, anh em thuộc về...những thời đại khác, anh em thuộc về những giáo phái, anh em thuộc về giáo phái *này, kia*, hay giáo phái *nọ*. Điều gì đã xảy ra với nhánh giáo phái? Nó khô đi. Thánh Linh cứ rời khỏi nó và cứ thế, và Nó ngẩng đầu lên trong một Hạt giống. Anh em hiểu không?

⁵⁸ Và sự cám dỗ, của cả hai, đầu quay trở lại theo cùng cách nó đã có ban đầu. Chú ý. Đùng—đùng, không, đừng quên điều đó bây giờ.

Như Giảng, Giảng Nhất 4:5 và 6, nếu anh em muốn ghi những câu đó, ông viết, “thần sai lầm.”

Ê-va không hề chỉ đơn giản bước ra, cố ý, nói, “Tôi không tin Đức Chúa Trời.” Không. Chỉ là sự sai lầm nàng đã tin.

⁵⁹ Sa-tan không hề đi ra và nói, “Ồ, à, thậm chí đó không phải là Lời Đức Chúa Trời.” Nó thừa nhận Đó là Lời của Đức Chúa Trời, nhưng nó đưa ra sự giải thích riêng của nó với điều Ấy. Mà, Đức Chúa Trời đã phán rõ ràng với họ đừng làm điều đó.

Điều này cho thấy điều gì? “Nó tạo nên một sự lừa dối mạnh mẽ, để cho dân sự tin vào điều giả dối, và bị kết án bởi điều đó.” Bây giờ nếu anh em muốn đọc điều đó, Tê-sa-lô-ni-ca Nhì 2:11.

60 Như tôi có khoảng, khá nhiều câu Kinh Thánh ở đây, và chúng ta sẽ không thể đọc hết chúng được. Thỉnh thoảng, tôi sẽ đưa chúng cho anh em. Vì nó dường như lạ, mà anh em có thắc mắc về nó hay điều gì đó, chúng ta có lẽ viết nó ra và đọc để anh—anh em hiểu rõ ràng.

61 “Tạo nên một sự lầm lạc lớn,” như Kinh thánh nói sẽ xảy ra, Tê-sa-lô-ni-ca Nhì. “Bấy giờ, con người tội lỗi này sẽ xuất hiện, và ngồi trong đền Đức Chúa Trời, tự xưng mình là Đức Chúa Trời, và gây cho dân sự đi vào sự lầm lạc lớn, tin điều giả dối; và, tin nó, sẽ bị định tội bởi điều đó.”

Cũng chính là điều nó từng làm với Ê-va. Cho nàng...Không bao giờ—không bao giờ bảo với nàng Lời không đúng, nhưng cho nàng một sự lầm lạc lớn, để nàng đã tin vào một lời nói dối.

62 Thân ảo tưởng giả dối là của ma quỷ. “Ma quỷ giờ đây đang hành động trong các con cái không vâng lời.” Không vâng lời với điều gì? Con cái ngày nay bất tuân với điều gì? Giống như Ê-va đã không vâng lời, lúc ban đầu, Lời thật của Đức Chúa Trời. Đúng vậy. Bây giờ nếu anh em muốn xem chỗ đó...

Chúng ta hãy giờ đến chỗ đó, Ê-phê-sô 2, chỉ một chút, bởi vì có vẻ như tốt để chúng ta...Tôi sẽ ngừng chỉ một phút, nếu anh em không vội lắm, và đọc một vài câu trong này. Ê-phê-sô 2:1 đến 2.

Còn anh em, đã từng chết vì làm lỗi và tội ác mình:

Đều là những sự anh em xưa đã học đòi theo thói quen đời này, vâng phục vua cầm quyền chốn không trung, tức là thần hiện đương hành động trong các con cái không vâng lời:

63 “Các con cái không vâng lời.” Và nếu kẻ chống lại đấng Christ, bắt đầu tại đó trong trứng nước của sự không vâng lời, nó sẽ là gì khi nó đứng đầu trong người của kẻ nghịch lại đấng Christ? Nó sẽ giả dối làm sao! Phương chi quyền lực lừa dối có thể một—một người lớn đưa ra cho thế gian, sẽ mạnh hơn một đứa trẻ thơ đến chừng nào! Và người nói, “Thần của—của sự giả dối bây giờ đang hành động trong con cái không vâng lời,” bất tuân đối với Lời. Lưu ý. Bây giờ tôi muốn ngưng lại chỗ này chỉ trong một phút, “con cái không vâng lời,” một đứa con.

64 Anh em biết, anh em, sự bắt đầu của anh em, tôi có thể chứng minh bằng Lời của Chúa Trời rằng anh chị em, bất kỳ người nào ở tại đây, đã sống trong ông cố của mình. Và ông cố của anh chị em, anh chị em được sinh từ ông nội của mình, rồi đến cha mình, và rồi đến anh chị em. Anh chị em biết điều đó chứ?

Kinh thánh nói, tôi tin là Hê-bơ-rơ 7, rằng, Mên-chi-xê-đéc, khi Áp-ra-ham trở về sau khi thắng trận các vua, “Áp-ra-ham đã nộp cho Mên-chi-xê-đéc một phần mười của hết thầy của cải chiếm được.” Và ở

đây Phao-lô nói lúc này, rằng, “Lê-vi, đã nhận phần mười, đã...Người đã dâng phần mười, vì ông đã ở trong lòng Áp-ra-ham khi người gặp Mên-chi-xê-đéc.” Vậy bất cứ điều gì mà Áp-ra-ham đã làm, thì chúng ta nhận thấy rằng Lê-vi lúc đó đã ở trong lòng của Áp-ra-ham, là tổ phụ mình. Áp-ra-ham sinh ra Y-sác; Y-sác sinh ra Gia-cốp; Gia-cốp sinh ra các tổ phụ, Lê-vi.

Vậy, thì, anh em thấy, tại đây đi vào tầm nhìn hoàn hảo, sự định trước.

⁶⁵ Bây giờ, trong những Sứ điệp này, tôi muốn—muốn—muốn nhấn mạnh những điều mà tôi đã nói với anh em trong Sứ điệp, về Ánh Sáng lúc chiều tối này mà Đức Chúa Trời đã phán sẽ đến trên đất.

⁶⁶ Và đề ý, lúc đó, “Con thú đến trên đất, sẽ lừa dối tất cả các người mà tên của họ không được ghi trong Sách Sự Sống của Chiên Con, bị giết trước khi sáng thế.”

⁶⁷ Trong suy nghĩ của chính Đức Chúa Trời; Đức Chúa Trời, Thần vĩ đại. Ban đầu, trước khi có một sự bắt đầu, Ngài là Đức Chúa Trời, và anh em có biết mình ở trong Ngài lúc đó không? Nếu anh em là Cơ-độc nhân lúc này, thì anh em đã ở trong Ngài rồi.

Và rồi, nếu điều đó là như thế, sự đầy đầy bốn tánh Đức Chúa Trời thấy đều ở trong Con Người của Chúa Jêsus Christ như có hình. Và rồi khi Chúa Jêsus chết tại thập tự giá, tôi đã chết với Ngài, vì tôi đã ở trong Ngài lúc đó; vì Ngài là sự trọn vẹn của Lời, được biểu hiện, biết rằng chúng ta sẽ được biểu hiện sau này. Và chúng ta đã ở đời Sọ với Ngài. Chúng ta đã đi vào phần mộ với Ngài. Rồi chúng ta đã sống lại với Ngài và sự phục sinh của Ngài. Và giờ đây chúng ta được thăng thiên, bởi Thánh Linh của Ngài, đến Ngài ân điển, cùng ngồi với nhau trong các nơi trên Trời trong Chúa Cứu Thế Jêsus. Luôn luôn!

⁶⁸ Vì như mầm sự sống của đời sống xác thịt được truyền xuống, được nảy mầm từ đời cha đến con, đến cha, từ cha đến con, Sự sống của Đấng Christ cũng nảy mầm như vậy.

Đó là lý do Đức Chúa Trời đã sử dụng Thần của Ê-li năm lần khác nhau. Đó là gì? Nó được truyền xuống.

⁶⁹ Giống như đời sống xác thịt của anh em và các nét đặc trưng được truyền lại từ sự sinh sản xác thịt của tổ phụ mình, Thần của Đức Chúa Trời cũng vậy, điều đó đã được định sẵn trước khi sáng thế.

Và khi toàn bộ Lời của Đức Chúa Trời, trong sự hoàn tất, được hướng đến trong một thân thể con người gọi là Jêsus Christ, trong đó Đức Chúa Trời đã khiến tôi trả cho những tội lỗi của mình, ở trong Ngài tại đó. Rồi

Ngài khiến tôi sống lại, sống lại với Ngài, trong sự phục sinh. Và giờ đây chúng ta đồng ngồi với Ngài, với quyền phép và thẩm quyền trên mọi ma quỷ. Ô, giá như anh em có thể chỉ tin những gì mà Đức Chúa Trời đã ban cho! Song nếu anh em không được ngồi tại đó, anh em không có nó. Và nếu anh em được ngồi tại đó, song không tin, và sợ hành động, anh em sẽ không bao giờ sử dụng nó. Song nếu anh em ngồi tại đó, anh em sẽ sử dụng nó, vì anh em được định trước làm những gì mình phải làm.

⁷⁰ “Pha-ra-ôn,” về mặt khác, “được đẩy lên cho mục đích này,” Kinh thánh đã nói, để làm Pha-ra-ôn. “Giu-đa Ích-ca-ri-ốt được đẩy lên làm đứa con của sự hư mất.”

Bây giờ lưu ý những Lễ thật vĩ đại này mà chúng ta đang đến gần.

⁷¹ Vậy thì chúng ta thấy rằng giáo hội đã chối bỏ nhận Lời Đức Chúa Trời cai trị họ, và thay vào đó nhận Ba-ra-ba. Bây giờ, nếu anh em muốn có lời Kinh Thánh đó, nó ở Ma-thi-ơ 27:15 đến 23. Điều này đã gây ra điều gì? Điều này đã thực hiện vị trí nào? Bây giờ hãy suy nghĩ về nó. Khi thế giới giáo hội, trong tổ chức mình tạo nên đời sống công bình của nó, những thánh nhân, như họ nghĩ họ là vậy, và trong ánh mắt của những người khác, họ đã đóng đinh Chúa Jêsus, và nói, “Chúng ta sẽ không để Người này cai trị chúng ta.” Và Chúa Jêsus là sự trọn vẹn của Lời Chúa. Giảng Nhất 1, bày tỏ điều đó. Và họ nói, “Chúng ta sẽ không để cho Lời này của Đức Chúa Trời cai trị trên chúng ta.” Tuy nhiên, Ngài là Lời, song mắt họ đã bị mù để nhận biết Ngài là ai. Vì Ngài là câu trả lời trực tiếp cho mỗi lời tiên tri đã ứng nghiệm về Ngài.

Bây giờ, chúng ta tất cả đều tin, bởi vì chúng ta đang nhìn trở lại để thấy nó xảy ra. Song nếu thế gian sẽ, điều đó xảy ra bây giờ, thời đại gian ác hiện tại này, quay trở về vào lúc đó, họ sẽ làm giống như họ đang làm ngày hôm nay, bởi vì vẫn là cùng một Lời, cho thời đại này, đang được bày tỏ. Họ sẽ làm điều đó. Họ không thể làm điều gì khác. “Chúng là những con cái không vâng lời.” “Ấy vì thế mà Đức Chúa Trời cho chúng nó mắc phải sự lầm lạc lớn, là sự khiến chúng nó tin điều dối giả, bị sự phán xét bởi điều đó.”

⁷² Chú ý khi thế giới giáo hội không muốn chấp nhận Chúa Jêsus, là Lời, được bày tỏ trong thời đại đó, bởi vì (tại sao?) họ đã giải thích Lời theo cách khác. Song họ phải biết rằng Ngài là Lời đó, vì mọi điều mà Đức Chúa Trời đã phán Ngài sẽ làm, Ngài đã làm điều đó. Và Ngài phán với họ, “Hãy tra xem Kinh Thánh dành cho thời đại này; và nếu Ta không hội đủ những phẩm chất đã được nói về Ta, thì đừng tin Ta.”

Họ nói, “Chúng tôi tin Môi-se.”

⁷³ Ngài phán, “Nếu các người tin Môi-se, các người sẽ tin Ta, vì Môi-se đã nói về Ta.” Và họ vẫn không hiểu được điều đó. Chính Đức Chúa Trời của Thiên đàng đang hấp hối trên thập tự giá, và phán những lời mà giống như đáng tiên tri đã nói Ngài sẽ phán, mà họ vẫn không thấy điều đó. Hiểu không?

Họ không thuộc về loại của Ngài. Họ không phải là Lời, không phải Lời; và họ, tuy nhiên, họ—họ rất ngoan đạo. Nhưng họ không phải Lời, vì Lời—Lời sẽ được nhận ra vị trí của Nó dành cho thời đại đó.

⁷⁴ Chú ý những lời Kinh Thánh tự ràng buộc nhau đẹp để biết bao trong mỗi thời đại. Để ý lúc này.

Và khi thế giới giáo hội không muốn có Lời của Đức Chúa Trời cai trị họ, họ đã chấp nhận một kẻ giết người, Ba-ra-ba. Điều này đã làm ra điều gì? Nó tôn cao Sa-tan, thần của thời đại gian ác này, tới địa vị mà nó luôn luôn muốn có.

Bây giờ hãy lắng nghe. Vì, Sa-tan không được nói về như thần của bất cứ thời đại nào khác ngoài thời đại này. Nó không được nói về—về thần của thời đại Nô-ê. Nó không được nói về—về thần của thời đại Môi-se, thần của thời đại Ê-li. Nhưng, thời đại gian ác này, nó là...Ồ, xin đừng bỏ qua điều đó! Nó là thần của thời đại gian ác này, được hàng triệu và hàng tỷ người tôn thờ, mà họ không biết. Song chúng ta hãy để Kinh Thánh phơi bày nó ra sáng nay, và chúng ta hãy xem, rồi anh em sẽ biết. Hãy để Kinh Thánh...

⁷⁵ Như trong những buổi nhóm có sự phân biệt, khi Đức Thánh Linh ngự vào giữa Lời Ngài và Ngài gọi ra người đàn ông này ra và nói, “Người không có việc gì sống với người đàn bà khác này. Người đã làm điều đó vì điều gì, cách đây mười năm, khi người trốn chạy với vợ của người khác?” Ngài đang làm gì? Nói điều đó ra, phơi bày Sa-tan, đã trói buộc người đàn ông đó, hay người đàn bà đang sống với chồng của người đàn bà khác nào đó, hoặc những tội lỗi mà họ đã phạm, những việc họ đã làm. Nó làm gì? Vạch trần người đó.

⁷⁶ Các bác sĩ lấy những dụng cụ và cố tìm xem điều gì không ổn. Họ không thể làm điều đó. Chúng ta không thể nói được. Nhưng rồi Thánh Linh xuất hiện và bày tỏ người đó là gì, và vạch trần người ấy. Hiểu không? Đó là Lời Đức Chúa Trời. Đó là Ánh sáng tỏa soi trong tối tăm.

Khi anh em làm một tiếng động trong phòng, nghe có vẻ bí mật; một đám con gì đó đang hoạt động, và anh em không biết đó là gì. Bật đèn lên, nhanh chóng...Những con dế, gián, chúng—chúng là con cái của sự tối tăm. Và khi đèn bật sáng, chúng tan đi hết.

“Họ ra khỏi chúng ta vì họ không thuộc về chúng ta,” Kinh thánh đã nói. Hiểu không? Họ không thể sống trong sự Sáng của thế gian...Vì, Đức

Chúa Trời trên trời đã sai Sự Sáng của Ngài đến trong những ngày sau rốt này, để Ngài có thể thấp sáng con đường cho con cái Ngài, để họ không bước đi trong bóng tối và vấp ngã, song họ sẽ bước đi trong Sự Sáng toả soi của Đức Chúa Jêsus Christ, hôm qua, ngày nay, và cho đến đời đời không hề thay đổi. A-men!

⁷⁷ Đề ý, Sa-tan không được gọi là thần của thời đại nào khác ngoài thời đại này. Tham vọng của nó là được giống như Đức Chúa Trời, từ ngay ban đầu.

Chúng ta hãy đọc điều đó. Chúng ta sẽ chỉ tranh thủ thời gian của mình. Chúng ta hãy quay lại với...Hãy xem, tôi đã ghi lại, Ê-sai 14. Chúng ta hãy trở lại ở đây với Ê-sai 14, chỉ một phút, và xem những gì Đức Chúa Trời phán. “Thần,” những gì Sa-tan làm. Ê-sai 14:12 và 14. Đề ý.

Hỡi Lu-xi-phe, con trai của sáng sớm kia, sao người từ trời sa xuống! Hỡi kẻ giày đạp các nước kia, người bị chặt xuống đất là thế nào!

Người đã nói trong lòng rằng, ta sẽ lên trời, sẽ nhắc ngai ta lên trên các ngôi sao của Đức Chúa Trời (các con trai của Đức Chúa Trời, bây giờ): và ta sẽ ngồi trên núi hội chúng, về cuối cùng phương bắc:

⁷⁸ Đó là tham vọng của Sa-tan muốn được tôn thờ giống như Đức Chúa Trời. Nó lấy mất hai phần ba, hai phần ba các ngôi sao trên Trời. Tự đưa mình lên trên những ngôi sao đó, và giảng cho chúng, lừa dối hai phần ba họ. Anh em thấy điều đó không? Được rồi. Đề ý, đó là tham vọng của nó.

Và bây giờ nó sẵn sàng, với nàng dâu được học hành, chọn lựa cẩn thận của nó bởi sự hiểu biết của chính nó, đầy, hết thảy được tô vẽ trong sự giả dối của nó, của những tòa nhà lớn và những giáo phái lớn, các lớp sơn kiến thức và thần học, khôn ngoan và trí tuệ, học thức, để lừa dối cả thế giới, và trở thành một “thần.” Đó là những gì nó đã làm. Hết thảy hướng đến trong con người của kẻ nghịch đáng Christ, đã được đội vương miện làm “kẻ đại diện của Đức Chúa Trời,” bằng nàng dâu yêu thế gian, khoa học của nó, hết thảy được phục sức trong sự rực rỡ trí tuệ, học thức tôn giáo. Nàng dâu ấy được tạo nên ngoan đạo giống như nó, và bởi sự giải thích riêng của nó về Lời của Đức Chúa Trời như nó đã từng làm với Ê-va, và như Ca-in con trai nó đã làm.

Vậy thì anh em nói, “Con trai của Sa-tan à?”

⁷⁹ Hãy chỉ cho tôi thấy một chỗ trong Kinh thánh chép Ca-in đã từng được gọi là con của A-đam. Kinh thánh nói ông là “đứa con của kẻ gian ác đó,” dòng giống của rắn. Không, màn che đã được lột bỏ bây giờ, hỡi anh em. Kim tự tháp đã được mở, như sự khai thị tỏ cho thấy.

⁸⁰ Đề ý những gì nó sẽ làm, những suy nghĩ của nó. Nó nghĩ Đức Chúa Trời ngự trong vẻ đẹp thể gian. Nó đã làm điều đó trên Trời. Tội lỗi không hề bắt đầu trong vườn Ê-đen; nó bắt đầu trên Trời, khi Lu-xi-phe, con trai buổi sáng sớm, tự tôn vẻ đẹp của mình, và muốn có một vương quốc đẹp hơn của Mi-ca-ên. Nó nghĩ rằng Đức Chúa Trời ngự trong vẻ đẹp.

⁸¹ Và đề ý Ca-in. Ông không muốn của lễ dâng bằng huyết. Ông đi xuống và dâng hoa quả, hay—hay những đồng ruộng đẹp để trên bàn thờ mình. Rất ngoan đạo, đã làm mọi điều, mà, thật chính xác giống như A-bên đã làm; dâng một của lễ, quý xuống trước Đức Chúa Trời trong sự thờ phượng, thuận phục mọi đàng, song không có sự khai thị của Lời.

Và Lời đã có, từ ban đầu, kế hoạch của Đức Chúa Trời. Song Đức Chúa Trời đã khai thị, bởi sự khai thị, chính điều mà Ngài đã chứng thực và đặt dấu chấm rằng điều đó đúng. Không phải sự sùng bái, không phải bàn thờ, không phải thuộc về giáo hội, không phải làm một của lễ, không phải là chân thành; nhưng bởi sự khai thị về Lời của Đức Chúa Trời. Đức Chúa Trời bày tỏ cho ông những gì mà...

Mẹ ông đã không lấy quả táo mà con rắn trao cho bà, nhưng bà đã có quan hệ tình dục với con người của Sa-tan, trong hình dạng con thú; không phải là một loài bò sát, song là giống thông minh nhất, quý quyết nhất trong tất cả loài ngoài đồng, mang hình ảnh con người, điều duy nhất mà hạt giống đó lẫn lộn vào trong. Bây giờ khoa học đang cố gắng tìm ra nó. Và họ sẽ không bao giờ tìm được nó, bởi vì mọi xương trong thân nó đã thay đổi. Nhưng Kinh thánh tuyên bố nó là vậy.

⁸² Chú ý những gì kẻ này sẽ làm bây giờ. Kẻ này, “Nó sẽ ngồi trong đền thờ Đức Chúa Trời,” đó là, giáo hội, “chính mình tự xưng là Đức Chúa Trời.” Bây giờ nếu anh em muốn đọc điều đó, đó là Tê-sa-lô-ni-ca Nhì 2:3 và 4, và Khải huyền 13:4, 11 và 12; nơi đã nói, cả hai nhà tiên tri, cả Giảng và Phao-lô, về những gì nó sẽ làm trong những ngày sau rốt. Bây giờ anh em đọc câu đó, vì tôi có viết xuống tại đây. Nhưng tôi...để tiết kiệm thì giờ lúc này.

⁸³ Ngày chúng ta đang sống được gọi là, trong Kinh thánh, “ngày của con người,” ngày của con người. Đây không phải là ngày của Đức Chúa Trời. Đức Chúa Trời không phải là thần của trái đất này; Kinh thánh nói Ngài không phải. Ngài là Thần của Thiên đàng. Nhưng đây không phải là ngày của Đức Chúa Trời.

Đây là ngày chọn lựa. Hoặc là, sống cho hôm nay, rồi chết; hoặc chọn Đức Chúa Trời, và sống. Và Đức Chúa Trời là Lời, và Lời là Lời được bày tỏ cho thời đại và ngày này.

84 Chú ý, “ngày của con người.” Nếu anh em muốn ghi xuống điều đó, tôi sẽ đọc nó. Nhưng Cô-rinh-tô Nhất 5:1-5...Cô-rinh-tô Nhất 4:1-5, xin lỗi, Cô-rinh-tô Nhất 4:1 và 5, là Phao-lô đang nói về bị xử đoán bởi con người, trong ngày của con người.

85 “Ngày đó, anh em gọi đó là ngày của con người vì điều gì?” anh em sẽ nói. Đó là ngày mà những công việc bởi tri thức của con người được vinh hiển.

Nhìn xem những gì, tất cả sự khoe khoang của chủ nghĩa cộng sản, ai đó cố đưa người nào đó lên mặt trăng. Đức Chúa Trời đang cố đưa người nào đó lên Thiên đàng. Hiểu không? Nhưng hãy xem cách mà người ta đang tiêu tốn hàng triệu và hàng tỷ tỷ đô la, trong một nỗ lực lãng phí. Khi họ lên đến đó, họ sẽ không tìm thấy gì cả. Họ có vấn đề gì vậy?

Tôi không quan tâm về mặt trăng. Tôi muốn vượt qua mặt trăng thật nhanh thậm chí tôi sẽ không thấy nó; cứ tiếp tục lên cao hơn. Tôi muốn vượt qua Dải Ngân Hà, cứ thế, tiếp tục đi. Vâng!

86 Và thế gian ngày nay tự dâng chính họ cho tri thức đến bởi Sa-tan. Và ngày của con người được vinh quang, không phải bởi Lời của Đức Chúa Trời, song bởi tri thức nó có.

Bây giờ hãy suy nghĩ. Hãy để điều đó thấm vào. Và khi anh em nghe lại băng này, ở điểm này ở đây, hãy ngừng lại một lát và suy nghĩ.

Những công việc của nó được tôn cao trên Lời của Đức Chúa Trời và những công việc được bày tỏ; sự khôn ngoan của Sa-tan, mà nó cho Ê-va vào lúc ban đầu. Bây giờ hãy lắng nghe; đừng bỏ qua điều này. Sự khôn ngoan của Sa-tan được tôn lên ngay thờ phượng, trong con người, trên Lời được chứng thực của Đức Chúa Trời dành cho thời đại. Các giáo hội của chúng ta chứng minh điều đó bằng các thần học viện của—của họ, các trường học, điều đó được học nhiều hơn Lời Chúa biết về Nó, họ nghĩ thế. Và tại đó, Tiến sĩ *A hay B gì đó*, và Thầy giáo *A hay B gì đó*, và Giáo sư *A hay B nào đó* đã tôn cao tri thức của chính họ, cái gọi là (từ Sa-tan) chân lý, trên lời hứa được chứng thực của Đức Chúa Trời, đã được làm rõ ràng ngay trước họ. Và con người sa ngã vì điều đó. Hiểu không?

87 Những thành tựu khoa học của nó, đang cố gắng chứng minh Lời của Đức Chúa Trời sai trật. Hãy suy nghĩ về điều đó. Nó, của nó, đó là, thần học của con người, giải thích Lời của Đức Chúa Trời cho dân sự, làm cho Lời không còn hiệu quả nữa, giống như đã có điều đó trong thời đại giáo phái khi Chúa Jêsu xuất hiện trên đất. Chúa Jêsu phán, “Các ngươi là những kẻ giả hình! Các ngươi, bởi truyền thống của mình,” đó là sự giải

thích của họ, “đã nhận lấy Lời của Đức Chúa Trời và làm cho Nó không còn có tác dụng đối với dân sự.” Và điều đó cũng là điều họ đã làm ngày hôm nay. Nó không có hiệu quả.

⁸⁸ Đề ý, “Họ,” dân chúng, “tôn nó trên hết thấy sự mà người ta xưng là Đức Chúa Trời.” Tê-sa-lô-ni-ca Nhì không nói người ta sẽ làm điều đó sao? Và thẩm quyền của giáo hội giáo phái, người ta tin giáo phái đó hơn là họ tin Đức Chúa Trời. Và Đức Chúa Trời là Lời. Họ sẽ tin tín điều giáo phái của họ ở trên Lời, mà “tôn nó lên trên mọi sự mà người ta xưng là Đức Chúa Trời.” Và chỉ có một Đức Chúa Trời mà thôi, và đó là Lời.

“Tôn mình lên trên mọi sự mà người ta xưng là Đức Chúa Trời; rất đối nó ngồi trong nhà thờ của Đức Chúa Trời, chứng minh rằng nó là Đức Chúa Trời,” bởi vì nó có nhiều người tôn thờ nó. Đức Chúa Trời là Lời. Còn kẻ ấy tự tôn chính mình lên trên mọi sự mà người ta xưng là Đức Chúa Trời. Và chỉ có một Đức Chúa Trời duy nhất, và Đức Chúa Trời đó là Lời. Hiểu không? “Và tôn mình lên trên mọi sự mà người ta xưng là Đức Chúa Trời,” là, thần của thời đại này đã tự tôn nó trên Lời của Đức Chúa Trời có thật, được chứng thực. Đó là Phúc âm Giảng 1. Hiểu không? “Lên trên mọi sự mà người ta xưng là Đức Chúa Trời, rất đối kẻ ấy như Đức Chúa Trời ngồi trong đền thờ của Đức Chúa Trời,” với thẩm quyền.

Nhìn xem, và nó được ca tụng về điều đó! Ô, lạy Chúa, xin để cho dân sự, thấy sự giả dối đó! Nó được ca ngợi vì điều đó, và được dân sự của thời đại gian ác này tin cách kính cẩn. Bây giờ anh em thấy thần và những đầy tớ của nó trong thời đại ác này chứ?

⁸⁹ Bây giờ chúng ta hãy quan sát nó được bày tỏ ra sao. Nó nói mình sẽ tạo nên một thế giới tốt đẹp hơn cho họ để sống, bởi tri thức của nó tách ra khỏi Lời không bao giờ sai của Đức Chúa Trời. Song bởi nó đến với nhau, trong những giáo phái, và các tín điều, trí tuệ, khoa học, văn văn, kẻ đó đang tạo nên một thế giới tốt hơn cho người sống, mà bỏ qua lời hứa của Đức Chúa Trời, rằng thời giờ duy nhất thế giới sẽ được thích hợp để sống là trong thời đại Ngàn năm bình an. Anh em biết đấy, theo quan điểm của tôi, nó đã tạo nên một thế giới tốt hơn để phạm tội thay vì để sống.

⁹⁰ Đề ý. Nó đã làm chuyện đó không? Nó hợp pháp hóa tội lỗi. Nó hợp pháp hóa uống rượu whisky, hút thuốc lá. Và trong các giáo hội, hợp pháp hóa những người nữ có thể là thuộc viên giáo hội, để tóc ngắn. Bây giờ xin anh em dừng lại một phút.

⁹¹ Nàng có thể mặc quần đùi, tô vẽ, mà vẫn thuộc về nhóm tôn giáo của nó, hoàn toàn trái ngược với Lời Đức Chúa Trời. Nó nói điều đó được

thời. Thấy sự hiểu biết của Nó không? “Điều đó có can hệ gì với phụ nữ?” Cũng giống như việc lấy trái cấm, hay không phải trái cấm, đó là điều xảy ra. Đức Chúa Trời đã phán đừng làm thế, song nó lại làm điều đó.

⁹² Và nàng tin nó, nàng yêu nó vì điều đó. Nàng ghét Đức Chúa Trời. Những hành động của chính nàng chứng minh điều nàng làm. Nàng nói thương yêu Ngài, song nàng yêu Sa-tan. Nàng tôn thờ thần thời trang, thần của thế gian, những nữ thần Hollywood. Nàng yêu nó, nhưng nàng ghét Lời thật của Đức Chúa Trời, mà là Đức Chúa Trời duy nhất có thật ở đó.

Hợp pháp hóa nó trong các giáo hội. “Không có hại gì cả. Những người nữ chúng ta có thể làm *điều này*, *điều nọ*, hay *điều kia*.” Nhưng trong sự Hiện diện của Đức Chúa Trời hằng sống, nàng không được phép đến, trừ phi nàng ăn năn.

⁹³ Hãy xem, nó là thần của sắc đẹp thế gian, là nó. Nàng muốn trông xinh đẹp. Và nó là thần của sắc đẹp, từ ban đầu. Nó có thể, và đã đạt được bởi tri thức của mình trong khoa học và vật chất, để làm đẹp cho thời đại của nó, thời đại kiểu mẫu này...thời hiện đại, đúng hơn là, của ma quỷ. Nó đã tạo nên sắc đẹp.

⁹⁴ Đề ý. Thật đáng để chú ý. Lúc ban đầu, Sét và các con chưa hề đi theo con đường khoa học.

Bây giờ chúng ta sẽ nói về khoa học trong một vài phút. Nếu tôi nói điều này, không phải bào chữa cho sự ít học của mình; nhưng, một đám người ngu dốt, bất cứ người nào sẽ chối bỏ Lời của Đức Chúa Trời. Hiểu không? Chắc chắn vậy.

Thật đáng để nhớ. Hãy quan sát điều đó. Con cái của Sét không hề đi con đường khoa học. Họ là những người chăn gia súc khiêm nhường, những nông dân, đại loại như vậy.

Nhưng các con của Ca-in thì khác. Tại sao? Được hà hơi bởi cha của họ, là ma quỷ. Ca-in, được hà hơi bởi cha của ông, là ma quỷ, và những người này được hà hơi bởi dòng dõi đó về sau.

⁹⁵ Hãy quan sát dòng dõi của Đức Chúa Trời qua mỗi thời đại, hãy xem nó hướng tới đâu ngày nay. Hồi những Cơ-đốc nhân, những Cơ-đốc nhân chân chính, đừng đề ý gì đến nghiên cứu khoa học và các thứ. Không. Chờ một lát, chúng ta sẽ đi vào điều đó.

Nhưng Ca-in đã hành động, theo bản chất gian ác của cha mình, ma quỷ, đầy những sự hiểu biết thế gian, sắc đẹp, và khoa học, vân vân. Dòng dõi của Ca-in thì thuộc về khoa học. Họ được giáo dục. Họ là những người chơi nhạc—những nhạc cụ; một Elvis Presley hiện

đại, một vài thứ như thế mà ban học đường để cho xảy ra ngay tại đây trong làn xe mỗi tối thứ Bảy. Những người xây dựng của thành phố, những người nữ làm đẹp cho những tham dự cá nhân, như ma quỷ cho phụ nữ tô vẽ, và uốn tóc ngắn, mặc quần đùi, và các thứ giống như thế. Chúng nó dành cho những thói dâm ô bản thiêu của chính nó. Điều đó khá thẳng thừng, nhưng tôi không có biết cách nào khác để nói điều đó.

⁹⁶ Bây giờ, chúng ta biết rằng phúc âm của Sa-tan là phúc âm khoa học và tiến bộ. Nó đã giảng điều đó trong vườn Ê-đen; không phải Đức Chúa Trời; Sa-tan đã giảng, khoa học của sự tiến bộ. Khoa học và tiến bộ là phúc âm của Sa-tan. Hãy nhìn xem nó đang dẫn chúng ta đi đâu ngày nay, với điều đó. Thấy không?

⁹⁷ Đề ý, nó đã giảng điều đó tại Ê-đen, cho ai? Cho nàng dâu của A-đam. Và nàng sa ngã vì nó. Nó lừa dối nàng vào một thác mắc về một trong những Lời Đức Chúa Trời. Chúng ta hãy xem nó có thể đã nói điều gì. Nó chắc hẳn đã nói, “Không phải khoa học chết, trong giáo hội thánh khiết này.” Hay là, “Người sẽ được học và được dạy dỗ, đừng tin vào những điều vô lý như sự chết. Tôi không quan tâm Lời Đức Chúa Trời có nói điều đó không; nó vô lý.”

⁹⁸ Ô, hãy nhìn nó ngày nay. “Đức Chúa Trời là Đức Chúa Trời tốt lành. Anh đang ở trong hội thánh của Ngài; sao, anh không thể chết.” Nhưng Đức Chúa Trời nói là anh sẽ chết, và điều đó đã không có gì để bàn cãi. Thấy nó ngày hôm nay không? “Ô, cứ thuộc về giáo hội. Không phải những gì anh làm, hay *điều này, điều kia*, hoặc *điều nọ*. Chỉ đến nhà thờ và trở thành một thành viên tốt. Việc cắt tóc ngắn, điều đó vớ vẩn. Và mặc quần đùi, trang điểm son phấn, đi đến những cuộc khiêu vũ, và thỉnh thoảng uống ít bia, sẽ không hại gì, miễn là anh đừng sa đà vào đó. Thật lòng mà nói, tôi ước mong con cái quý vị uống thử, để chúng có thể học hỏi chúng thích nó hay không.” Nó đẩy, thần của thời đại gian ác này, đời ác này.

⁹⁹ “Đức Chúa Trời là Đức Chúa Trời tốt lành.” Tôi đã nghe nhiều quá đến nỗi phát ốm. Đức Chúa Trời cũng là một Đức Chúa Trời công bình. Ngài không phải là một ông già gàn dở để có thể cư xử thô lỗ với người khác, còn những cháu chắt của Ông thì không có tội gì. Ngài là Đức Chúa Trời công bình và thánh khiết. Ngài đã chứng minh điều đó trong vườn Ê-đen, bởi những con cái đầu tiên của Ngài. Anh em gạch bỏ hàng đó, thuộc về một trong những Lời của Ngài, anh em chết. Điều giống như vậy cũng áp dụng ngày nay.

¹⁰⁰ Và chú ý, nó rao giảng loại phúc âm tiên bộ, khoa học, xã hội, học thức đó cho Ê-va, và nàng dâu của A-đam đã tin vào nó. Và nó đã thành công trong việc mạo xưng cái gọi là nàng dâu của Đấng Christ, hội thánh của A-đam thứ Hai, với cùng những lời tranh cãi như vậy. Đúng thế.

¹⁰¹ “Ồ, điều đó không phải—điều đó không phải vì Đức Chúa Trời; Đức Chúa Trời quá nhân lành không làm điều đó. Sao, hễ chừng nào anh đi nhà thờ. ‘Nếu các người tin.’” Ma quỷ tin; không giả bộ tin, nhưng nó thực sự tin. Nó không được cứu. “‘Nếu các người tin.’” Hừ!

¹⁰² Nó nói với nàng dâu thứ hai, hay Nàng Dâu của A-đam thứ Hai, như nó đã nói với người thứ nhất. Như là, “Này, sự chữa lành Thiêng liêng bằng phép lạ, không có chuyện như vậy. Chúng tôi có thể chứng minh điều đó. Chưa hề có một trường hợp nào được chứng minh.” “Và phép báp-têm trong Danh Jê-sus này, bây giờ anh không nhận ra rằng tôi là thẩm quyền của hội thánh à?” nó nói, “Chúng tôi đã giải quyết điều đó tại giáo hội nghị Nicaea, La-mã rồi,” khi ba tà linh chúng ra từ con rồng, những tiên tri giả, và đại loại như vậy. “Chúng tôi tin có một nhóm ba Đức Chúa Trời.” Ôi, trời ơi! Điều đó có thể là như người ngoại giáo. Đừng bao giờ anh em đến trước Đức Chúa Trời với điều như thế, hãy cố gắng đứng trong sự Hiện diện của Ngài. “Ồ, chẳng có gì quan trọng nếu anh em được báp-têm trong các tước ‘Cha, Con, Thánh Linh.’ Nó gì khác đâu?”

¹⁰³ Nó có ý nghĩa quan trọng rất nhiều, cho đến nỗi Phao-lô yêu cầu một nhóm người Báp-tít rằng họ phải được báp-têm lại trong Danh Chúa Jê-sus Christ trước khi Đức Thánh Linh sẽ đến trên họ. Và cũng khiến cho sứ đồ ấy kêu lớn lên, và nói, “Nếu có một thiên sứ từ Trời đến và rao giảng điều gì khác, hãy để cho người bị rủa sả.” Chắc chắn, nó có ý nghĩa quan trọng. Ôi, chao ôi!

¹⁰⁴ “Không có chuyện như phép báp-têm bằng Đức Thánh Linh trong những ngày này. Điều đó chỉ dành cho những sứ đồ. Nó đã qua rồi. Và việc như là những tiên tri à? Điều ấy thậm chí không được biết đến. Các phép lạ ư? Chúng phi khoa học. Ma-la-chi 4? Điều đó dành cho thời đại khác. Giảng 14:12?Ồ, Chúa Jê-sus đã không có ý nói thế. Lu-ca 17:30?Ồ, đó chỉ là huyền thoại. Thấy đó, nó—nó đã bị giải thích sai lạc; nó không ở trong nguyên thủy.” Chuyện vô lý như vậy!

Khi Đức Chúa Trời Toàn năng giảng xuống giữa chúng ta và chứng minh điều đó. Khi Ngài phán, rằng, “Đức Chúa Jê-sus Christ hôm qua, ngày nay, và cho đến đời đời không hề thay đổi,” Ngài chứng minh điều đó như vậy. Tôi không quan tâm ai nói không có về điều đó; Đức Chúa

Trời thông giải Lời của Chính Ngài. Ngài phán Ngài sẽ làm điều này trong những ngày sau rốt. “Sẽ có Sự Sáng vào lúc chiều tối.” Và có Sự Sáng, cho sự bày tỏ của Con Đức Chúa Trời.

¹⁰⁵ Mặt trời mọc lên ở phương đông cũng là mặt trời lặn ở phương tây. Vị tiên tri nói, “Sẽ có một ngày không thể được gọi là ngày hay đêm.” Đó là một sự âm ảm, các đám mây, như bao phủ bề mặt của mặt trời. Song nói, “Khoảng lúc chiều tối sẽ có sự Sáng trở lại.” Cùng Con ấy! Ngài là An-pha và Ô-mê-ga. Cùng Con đã dấy lên ở phương đông được tiên đoán dấy lên lại ở phương tây lần nữa, trong những ngày sau rốt, ngay trước khi ngày chấm dứt. Tôi không biết họ diễn giải điều Đó như thế nào; Đức Chúa Trời thông giải Lời của Chính Ngài. Ngài chứng minh Lời ấy. Đây là lúc chiều tối.

¹⁰⁶ Thật là buồn, nhưng chắc chắn nàng đã sa ngã vì điều đó lần nữa. Nàng dâu của Đấng Christ sa ngã vì nó, và nhận lấy sự hiểu biết trí tuệ của thầy giảng thần học viện nào đó thay vì tin Lời của Đức Chúa Trời thuần khiết, được chứng thực.

¹⁰⁷ Bây giờ quý vị mục sư truyền đạo trong đất nước ở bất cứ nơi nào, quý vị có lẽ bất đồng với điều Này. Tôi không làm tổn thương quý vị. Tôi chỉ đang cố gắng-...Tôi đang nói chuyện với nhóm của riêng tôi. Tôi chỉ đang cố gắng...Nếu anh em muốn dự nhóm, tôi sẽ chắc chắn vui vì quý vị nghe Nó. Và rồi anh em lắng nghe điều Đó. Hiểu không? Nhưng tôi chỉ đang nói cho họ biết những gì họ—những gì họ đã thấy, và tỏ ra điều đó cho họ; Đức Chúa Trời chứng minh nó, rằng điều đó đúng. Hiểu không?

Đây là thì giờ. Không cần ai để thông giải Lời. Tri thức thể gian của quý vị không có gì...Quý vị có thể có bằng Cử nhân Văn chương, Tiến sĩ Thần đạo, Tiến sĩ Văn chương, hay có thể là bất cứ bằng cấp gì; chúng không có nghĩa gì cả. Đức Chúa Trời thông giải Lời Ngài, chính Ngài. Ngài đã hứa điều đó, và nó đây này.

¹⁰⁸ Song bởi tri thức thần học viện, sự giảng dạy giáo phái, “đã khiến cho cả thế giới ngạc nhiên sau khi con thú mà vết thương chí tử nó đã được chữa lành,” từ ngoại giáo trở thành người đứng đầu giáo hội. Hãy xem nàng đang hướng về đâu? Nàng tin vào điều đó. Nàng tin vào tri thức mà nó dạy bảo nàng.

¹⁰⁹ Đó là, bây giờ xem nào, chính là cả hai nàng dâu được đính hôn đã tin vào tri thức của Sa-tan chống lại Lời Chúa. Nàng dâu của A-đam tin vào tri thức của Sa-tan chống lại Lời của Chúa, và nàng dâu của Đấng Christ tin vào tri thức của Sa-tan, trong thời đại gian ác tri thức này, chống lại Lời của Đức Chúa Trời.

Và chú ý. Ê-va, về mặt xác thịt, đã tin nó, và đưa cả nhân loại vào sự chết. Nàng dâu xác thịt! A-đam, con người xác thịt của đất; nàng dâu của ông, trước khi ông đến với nàng, là vợ, đã đẩy cả nhân loại vào sự chết. Cho dầu nó có tính khoa học hay không, chúng ta cũng đều chết như nhau, bởi vì Đức Chúa Trời đã phán chúng ta sẽ chết.

Cho dầu anh em ở trong Ê-đen thánh khiết, hay hội thánh thánh khiết, hoặc giáo phái thánh khiết, hoặc có thể là bất cứ cái gì đi nữa, anh em sẽ chết ngày anh em không tin một Lời trong Lời của Đức Chúa Trời là Lẽ thật, khi Nó được chứng thực và được chứng minh cho anh em. Đó là ngày anh chị em tự phân rẽ khỏi Đức Chúa Trời. Không phải cả câu; một Từ. “Hễ ai thêm một từ, hay bớt đi một Từ,” đó là ngày anh chị em chết.

¹¹⁰ Để ý, nàng dâu của A-đam đã gây ra sự chết xác thịt cho dòng dõi nàng, nhân loại.

Và nàng dâu của A-đam thứ Hai, nàng dâu được đính hôn của Đấng Christ, đã đẩy cả hội thánh tới cái chết giáo phái, nhận lấy dấu của con thú, bởi các giáo phái lớn, khoa học, trí tuệ. “Chúng tôi là những người Báp-tít. Chúng tôi là tín đồ Trưởng Lão. Chúng tôi là những người Ngũ Tuần,” vân vân. “Chúng tôi có *điều này*, chúng tôi làm chủ nhiều tài sản hơn. Chúng tôi, chúng tôi được chính quyền lưu ý. Chúng tôi có mặt trên toàn thế giới,” và tất cả những việc như thế. “Và người tốt nhất, thị trưởng của thành phố, và vân vân, đến với chúng tôi. Ngay cả Tổng thống đi với đám đông đến với chúng tôi, và chúng tôi đến *nơi này, nơi nọ, hay nơi kia.*” Cả thế gian bị đẩy vào cái chết thuộc linh, giáo phái; cả hội thánh. Nó chết!

Anh em nói, “Anh đang quơ đũa cả nắm.”

¹¹¹ Chúa Jêsus phán, “Nur việc đã xảy ra trong thời Nô-ê, chỉ có tám linh hồn được cứu, ngày Con người đến cũng sẽ vậy.” “Trong thời Lót, có ba người được mang ra khỏi Sô-đôm, vào ngày đó...” Bây giờ có một nhóm đi ra rồi, hãy nhớ. “Nhưng, như việc đã xảy ra lúc đó, Con người sẽ được bày tỏ.” Hãy nhìn xem thật là một thời đại kinh khủng, nhìn xem chúng ta đang sống ở đâu!

¹¹² Bây giờ nàng đã khiến cho cả thế giới chấp nhận sự lãnh đạo khoa học của chương trình giáo dục mà Sa-tan đã đưa ra cho nàng dưới danh nghĩa giáo hội, sự lãnh đạo của chương trình khoa học, giáo dục. Tôi đang mô tả cho anh em thần của thế gian này.

Khi nàng, như Ê-va, có sự rất đầy dẫy Lời Chúa trong tay nàng, nàng có thể đã nắm lấy Lời của Chúa. Nhưng nàng đã làm gì đối với điều Đó? Thay vì ở lại chờ đợi phép báp-têm bằng Đức Thánh Linh, lại để cho khoa học chứng minh với nàng rằng Đức Thánh Linh chỉ dành cho các môn đồ.

Thay vì giữ cho sự chữa lành Thiên liêng bằng phép lạ tiếp tục, khi nàng nên làm sống lại kẻ chết lúc này và làm những phép lạ vĩ đại; thì nàng lại để cho Sa-tan, dưới sự lãnh đạo của những người có tôn giáo, nắm lấy Lời Chúa và cố gắng nói rằng Nó là dành cho một thời đại khác. Và nàng đã tin điều đó.

¹¹³ Khi mà, Kinh thánh nói, “Những việc Ta làm các ngươi cũng sẽ làm.” Chúa Jêsus phán điều đó. “Hãy đi khắp thế gian và giảng Phúc âm cho mọi người.” Chúng ta vẫn là những con người. “Những dấu hiệu này sẽ theo mỗi người tin.” Nàng bác bỏ từng chút của Lời đó.

¹¹⁴ Nàng bác bỏ tất cả sự siêu nhiên, và nàng đánh đổi điều Ấy cho ý niệm trí tuệ của nó về Kinh thánh; nơi những linh mục, và cái gọi là, các cha thánh, nơi mà các giám mục, tổng giám mục, nơi mà những trưởng hạt, tổng giám sát, và vân vân, đưa sự thông giải riêng của họ với Lời. Và Đức Chúa Trời đã để mặc họ, đặt ở đó, chết giữa trưa.

Điều duy nhất còn lại trong những ngày sau rốt là một nhóm người Ngũ Tuần ít ỏi với một đám âm nhạc la thật lớn như có thể được, chạy lên xuống phòng, nói tiếng lạ và la hét, “và có hình thức tin kính, nhưng chối bỏ Lời.” Bảo họ chịu báp-têm trong Danh Chúa Jêsus Christ; cười vào mặt anh em. Nhưng, mà, Đức Chúa Trời cứ tiếp tục làm giống như vậy, chứng minh Lời Ngài là vậy.

¹¹⁵ Chú ý, cây mà Sa-tan đã khiến cho Ê-va dựa vào, là “cây biết điều thiện điều ác.” Nó là một cây hỗn hợp.

Bây giờ hãy nhìn vào thời đại chúng ta đang sống, khi Ngài đang kêu gọi ra một Nàng Dâu. Nó có một giáo hội tuyên bố thực hiện điều thiện, trong khi nó là điều ác, bởi chối bỏ Lời. Một cây pha trộn. Ô, nói, “Họ—họ có những hiệp hội lớn. Họ—họ—họ—họ giúp nơi này. Và Hồng Thập tự xác nhận điều đó. Tất cả những trường học, họ...Nhìn đây!”

Ồ, nhưng chỉ chối bỏ một Lời, đó là anh em phải chết thể thôi; cho dù anh em thông minh thế nào, giỏi như thế nào. Chúa Jêsus phán, “Một ít men làm dậy cả đồng bột.” Một chút men hủy hoại cả đồng bột. Một Lời của Đức Chúa Trời, bị đặt sai chỗ, làm hỏng toàn bộ Bức Tranh. Điều gì xảy ra nếu cánh tay tôi ở chỗ nên là chân của tôi? Hiểu không? Chuyện gì xảy ra nếu lỗ tai tôi đặt dưới chỗ bàn tay của tôi? “Một chút men làm dậy cả đồng bột.”

Anh em nói, “Làm thế nào anh biết điều Đó đúng?” Đức Chúa Trời chứng minh Nó đúng. Ngài chứng thực Nó. Ngài đã phán điều Đó tại đây trong Lời, rồi Ngài chứng minh Nó. Đó là cách chúng ta biết Nó đúng hay không.

Chỉ khước từ một Lời là tất cả nhận lấy cái chết. Nó mang lại những kết quả tương tự trong thời đại gian ác này, cái chết thuộc linh, như nó đã gây cái chết thuộc thể cho cả nhân loại.

116 Lưu ý cách mà Sa-tan đã đưa thời đại khoa học đó trở lại ở đó, thời của Nô-ê, nương dựa trên sự hiểu biết của chính họ. Hừ! Kinh thánh đã nói với chúng ta, trong Châm ngôn, “Chớ nương cậy nơi sự thông sáng của chúng ta.” Và, “Hãy để cho lời của mọi người là lời nói dối, và Lời của Đức Chúa Trời là thật.” Nhưng Sa-tan, bởi tri thức của mình, từ ban đầu tại vườn Ê-đen, đã khiến cho dân sự dựa trên sự hiểu biết riêng của họ. Và, anh em biết, qua công việc của hãng Max Factor lớn mà nó đã trở lại đó, nó đã làm cho phụ nữ thật đẹp để khiến con trai loài người...đúng hơn là, các con trai Đức Chúa Trời, rơi vào tội lỗi và cưới họ. Đúng. Nó... Phụ nữ rất xinh, rất đẹp.

117 Bây giờ anh em lấy ví dụ một người phụ nữ bình thường trên đường phố ngày nay. Nhiều anh em đã đọc câu chuyện; anh em chưa hề nghe chuyện đó, vì nó xảy ra trước thời của tôi. Pearl O’Brien, bao nhiêu người từng nghe về nàng? Chắc chắn. Nàng đã được cho là người nữ xinh đẹp nhất trên thế giới. Chắc hẳn, không có học sinh nào đi học ở nhà trường ngày nay mà không đẹp gấp đôi nàng. Tại sao vậy? Vẻ đẹp của phụ nữ ngẫu nhiên trong những ngày sau rốt.

Họ cắt tóc ngắn. Họ mặc cho họ những áo váy của các bé gái. Họ mặc quần đùi, và đồ tắm hai mảnh, bất cứ thứ gì, trên người. Họ tô vẽ, và đánh má hồng môi son, cùng tất cả những thứ này, để làm cho họ trở thành thứ gì đó mà không phải họ. Hiểu không? Nhưng qua tri thức khoa học họ đã có thể đạt được điều này. Anh em có biết số tiền tiêu xài vào mỹ phẩm cho phụ nữ, ở Hoa Kỳ, nhiều hơn gấp đôi hay gấp ba, số tiêu tốn cho thực phẩm để sống không? Chứng minh rằng, điều đó đúng, cho mỹ phẩm.

118 Chú ý, “Các con trai của Đức Chúa Trời thấy các con gái loài người,” không phải con gái của Đức Chúa Trời, “con gái của loài người, rằng họ xinh đẹp,” và điều ấy khiến cho các con trai của Đức Chúa Trời rơi vào sự lừa dối này. “Và lấy những người nữ đó và cưới họ,” và điều đó mang đến thời đại mãi dâm, giống như ngày nay; giống như đã có trong thời Sô-đôm, như nó đã được tiên đoán xảy ra ngày nay.

Điều đó, khi quý ông bà của ngày nay đòi vợ. Nếu họ không thích vợ này, họ—họ đi đến Reno, Nevada, và kết hôn; và, hay ly dị, người đó, rồi kết hôn lại trong mười lăm phút. Còn phụ nữ quá xinh đẹp đến nỗi họ hầu như không cưỡng lại được. Và đó là gì? Ma quỷ! Thấy Sa-tan vẫn ở trong vẻ đẹp không? Lưu ý.

¹¹⁹ Đề ý, tội lỗi đó không bao giờ được tha thứ. Thời đại khoa học, đẹp đề ấy là thời đại rất gian ác mà Đức Chúa Trời đã hủy diệt khỏi mặt đất; thời đại khoa học đẹp đề đó. Chúa Jêsus đã phán nó sẽ xảy ra lần nữa ngay trước khi Con người đến. Đúng không? Đề ý, Chúa Jêsus phán, “Nhuệ việc đã xảy ra trong thời Nô-ê thể nào, khi Con người đến cũng thể ấy,” khi tất cả họ cố cười...Bây giờ hãy xem, “Các con trai của Đức Chúa Trời đi cười những con gái xinh đẹp của loài người,” và Đức Chúa Trời không bao giờ tha thứ họ vì điều đó.

¹²⁰ Cũng giống như sự dạy dỗ của Ba-la-am, mà ông đã khiến cho những người nữ khoa học, xinh đẹp, trí thức của Mô áp với...với những cặp mắt lẳng lơ của họ, tô vẽ son phấn, dầu thơm tốt của họ, dụ dỗ các con trai của Đức Chúa Trời; chống lại những người nữ của chính họ đã làm việc đến chai tay, không hề trang điểm. Quyến dụ họ, và, “Chúng ta hãy cưới nhau, vì chúng ta hết thấy đều là những người giống nhau.” Đó là một lời nói dối! Nó là một—một lời nói dối, và một thành tựu của ma quỷ, để khiến cho các con trai của Đức Chúa Trời cưới những—những con gái loài người.

Đó là lời nói dối của ma quỷ, dành cho Ba-la-am, tiên tri giả đó, cố nói tiên tri chống lại Môi-se hầu cố lôi kéo chúng tộc với nhau; nói, “Ồ, chúng ta tin cùng Đức Chúa Trời. Chúng ta dâng của lễ giống nhau. Chúng ta có những của lễ giống nhau. Chúng ta làm mọi thứ thật giống nhau.”

“Rất gần gũi đến nỗi nó sẽ lừa dối người được Chọn nếu có thể được.” Hiểu không? [Băng trống—Bt.] Hãy ra khỏi nó, hồi dân sự! Anh chị em không có gì liên quan với nó!

¹²¹ Chú ý, không đời nào Đức Chúa Trời muốn thông giải Lời Ngài cho thể hệ gian ác của Ca-in. Không. Đức Chúa Trời chắc hẳn không thông giải Lời Ngài cho họ. Đề ý...[Băng trống—Bt.]

Đức Chúa Trời, trí thức để tạo nên một thế giới rất xinh đẹp và khoa học tội lỗi, Ngài phải hủy diệt nó không? Liệu Chúa có làm điều đó, tạo nên một thế giới thật xinh đẹp; nhìn đây, Đức Chúa Trời tạo nên các con gái của Ngài rất đẹp, ăn mặc khéo gợi, để những con trai của Ngài ham muốn họ và phạm tội tà dâm không? Điều gì? Chúa có làm một việc như vậy không?

Nhóm người lừa lỏ, trần trụi Lao-đi-xê này, thờ thần của thể gian này, qua đạo đức, giáo dục, khôn ngoan, và vẻ đẹp của họ! “Hãy ra khỏi nó,” Kinh thánh nói, “đừng dự phần về những tội lỗi của nó, và đừng nhận những tai vạ của nó.” Đức Chúa Trời sẽ giáng mưa đá từ các tầng trời một ngày nào đó, nặng mỗi tảng hàng trăm cân, và sẽ phá hủy nó bằng cách ném đá nó; như Lời Ngài luôn luôn nói Ngài đã làm, luật pháp của Ngài.

Thế đấy, nếu Chúa làm giống như thế, bày tỏ Lời Ngài cho những người như thế, Ngài sẽ—sẽ làm thất bại mục đích của Chính Ngài. Đức Chúa Trời không khờ dại. Ngài là nguồn của tất cả sự khôn ngoan.

Vậy anh em thấy thứ đó đến từ đâu? Nó đến từ Sa-tan, vẫn thuộc về Sa-tan. Và giáo hội đã tin nó.

¹²² Vậy thì chị em thấy, hồi những người nữ, tôi đang cố hết sức để tỏ cho chị em Lời Chúa. Kinh thánh chép, “Nếu một người nữ cắt mái tóc mình, nàng làm ô nhục đầu mình,” là chồng nàng. Và chồng nàng là đầu, với Đức Chúa Trời, vậy nàng làm ô nhục Đức Chúa Trời và chồng nàng.

¹²³ Vậy thì điều này cho thấy ai là đầu của hệ thống giáo hội của thế gian này. Điều đó cho thấy ai là đầu của nó. Chính là Sa-tan, trong hình thức của một siêu nhân, người của tri thức, một siêu tri thức. Nó biết nhiều hơn hết thấy những người còn lại của họ. Cho dù Lời nói gì đi nữa, nó—nó có sự giải thích riêng của nó với Lời, đấy, sự giải thích dành cho thời đại gian ác này.

¹²⁴ Chú ý những kế hoạch của nó xây một giáo hội giáo phái siêu đẳng, Hội đồng Giáo hội Thế giới, đấy, một siêu giáo phái, để cả thế giới sẽ tôn thờ nó, con thú, dưới danh nghĩa Cơ-đốc giáo liên hiệp. Anh em muốn đọc điều đó trong Kinh thánh không? Khải huyền 13:6 và 8. Đó là tháp Ba-bên hiện đại.

¹²⁵ Anh em há chẳng nhớ cách mà Nim-rót, kẻ giả hình đó, đã xây ngọn tháp lớn này và buộc hết thấy những thành phố nhỏ khác triều cống cho nó sao? Babble và Ba-bên đều giống nhau. Chỉ thay đổi tên của nó, và, khi nó xuất hiện. Nó là, La-mã bây giờ là Ba-by-lôn. Và cả thế giới bị dẫn đến Ba-by-lôn, và nó được mang vào bởi Hội đồng Giáo hội Thế giới mà sẽ khiến mọi người trong đó cúi đầu trước nó. Rồi anh em nhận lấy dấu hiệu con thú, mà không biết anh em đang làm gì. Bởi vì...

Song những người được chọn sẽ nghe Lời và ra khỏi nó.

¹²⁶ Giáo phái thật trái nghịch với Lời Đức Chúa Trời làm sao! Ngài không hề có một giáo phái, không bao giờ quan tâm đến một giáo phái, và không bao giờ giải quyết với một giáo phái. Tôi muốn nhà sử học nào đó chỉ cho tôi ở đâu từng có một tiên tri xuất thân từ giáo hội. Chỉ cho tôi thấy ở đâu Chúa từng ban phước một giáo hội...sau khi nó đi vào tổ chức. Nó đã không còn có ích nữa và chết, với sự khôn ngoan trí tuệ từ ma quỷ, bởi những nhà lãnh đạo của họ, và chối bỏ Lời Chúa khi Nó lớn lên thành tầm thước vóc giạc hoàn hảo của Đấng Christ. Bây giờ nó ở cái đầu. Trái nghịch làm sao!

Hãy phân rẽ khỏi Ê-va không tin đó, hồi anh chị em là con cái của sự Sáng lúc chiều tối!

¹²⁷ Sa-tan, thần của thời đại này, bằng tri thức của nó, làm cho dân sự ăn từ cây hỗn hợp điều thiện và điều ác của nó. Để ý, Sa-tan, bằng sự hiểu biết của mình, khiến dân sự của thời đại gian ác này ăn trái cây biết điều thiện và điều ác của nó. Nó nói rằng nó đang xây dựng một nền văn minh Co-đốc giáo vĩ đại hơn, bằng tri thức của nó về điều thiện và điều ác, một nền văn minh Co-đốc giáo vĩ đại hơn.

¹²⁸ Nhưng Trinh nữ của Đấng Christ, Lôi, Bầy, Nàng Dâu, không quan tâm tri thức của nó. Nàng cứ, tránh xa, nó. Điều gì là... Bây giờ chúng ta hãy nói về Nàng, một phút. Nàng chờ đợi Chúa của Nàng và tuần trăng mật Ngân năm bình an của Ngài, đúng, với Chàng Rể Lôi, như Nàng là Nàng Dâu Lôi.

¹²⁹ Tri thức và nền văn minh, và Co-đốc giáo chân thật, không có điều gì chung. Nền văn minh, và Co-đốc giáo thực sự, không có một điều gì chung.

Nền văn minh là bởi tri thức. Tất cả chúng ta biết điều đó. Và tri thức xuất phát từ Ê-đen, đã chứng minh nó, bởi những gì nó đã giảng tại Ê-đen. Và tri thức ấy gây nên sự chết. Đúng thế không? Điều gì đã gây nên sự chết trong vườn Ê-đen? Tri thức. Nhưng không thể là thuộc về Đức Chúa Trời, vì thế nó thuộc về ma quỷ. Chà, thật là một điều đúng đấy! Tri thức, khoa học, giáo dục, là những trở ngại lớn nhất mà Đức Chúa Trời từng có. Nó thuộc về ma quỷ.

Bây giờ tôi biết mình sẽ nhận được vài lá thư về điều đó, tôi biết. Tôi đang chờ đợi chúng.

¹³⁰ Hãy nhìn văn hoá gì chúng ta đã lâm vào hiện giờ. Hiểu không? Hãy nhìn những gì nó đã làm. Chúng ta ở đâu? Chúng ta đã nương cậy vào những thứ đó, thông qua sự hiểu biết riêng của mình bằng khoa học của chúng ta.

Anh em nói, “Còn Đức Chúa Trời, anh nghĩ Ngài làm ngơ sao?” Ô, không.

Đức Chúa Trời sẽ thiết lập loại nền văn minh của Riêng Ngài trên đất, khi Ngài tiếp quản nó. Đây là thể gian của Sa-tan; nó là thần hiện giờ của tri thức khoa học thể gian của nó. Nhưng Đức Chúa Trời sẽ thiết lập loại nền văn minh của Chính Ngài. Sẽ không phải là nền văn minh giống như thế này. Anh em cứ nhớ điều đó. Sẽ không phải là nền văn minh chúng ta có ngày hôm nay. Không, không. Nó sẽ phù hợp với Lời Ngài và mục đích của Ngài. Vì, thần của thời đại gian ác hiện tại này sẽ bị hủy diệt, cùng với vương quốc của nó.

¹³¹ Thời đại ưa chuộng kiến thức hiện đại này có thể không có người lãnh đạo tốt hơn thời đại họ đã có, Sa-tan, một kẻ xuyên tạc Lời của Đức Chúa Trời, như nó đã khởi sự trong vườn Ê-đen, nhưng một người sùng đạo dựa trên sự hiểu biết riêng của mình.

Như tôi đã nói trước đây, Châm ngôn 3:5, rằng, “Chúng ta chớ nương dựa trên sự thông sáng riêng của mình.”

Họ phải có một thần, vì họ là con người. Tuy nhiên, nó làm cho họ điều họ muốn. Như là một con người, luôn luôn, hết thấy con người... Khi chúng ta đến đây, chúng ta thấy những thổ dân da đỏ Anh-diêng thờ những hình tượng, mặt trời, và mọi thứ. Như một con người, họ phải có một thần. Cho nên thời đại tri thức vĩ đại này phải có một thần, vì vậy nó trở nên...Thần của thế gian này trở nên tri thức, giáo phái, khoa học, “có hình thức tin kính, nhưng chối bỏ Quyền phép của sự tin kính đó.”

¹³² Đề ý, thần của họ làm cho họ đúng như những gì họ muốn. Họ ham muốn xác thịt, và đó là những gì nó cho họ. “Họ muốn mặc đồ tắm hai mảnh. Hãy để cho họ mặc. Hiểu không? Nếu họ muốn làm *điều này* hay *điều kia*, hãy để họ làm. Việc đó không có hại gì; họ đi nhà thờ. Mẹ họ là tín đồ Giám Lý, Báp-tít, Ngũ Tuần, Trưởng Lão. Cứ để mặc họ.”

Đó là thần của thời đại này; thông minh, khôn ngoan, có tính cách khoa học. Nó không cần đức tin. Nó không phải chứng minh bất cứ điều gì. Nó đã được chứng minh rồi, bằng tri thức của họ. “Ồ, chúng ta là giáo hội lớn nhất trong thành phố này,” tri thức của họ. “Mục sư của chúng tôi có bằng Tiến sĩ Thần đạo, Tiến sĩ Triết học.” Thấy đó, không cần đức tin chút nào; dựa vào tri thức. Để cho họ sống bất cứ cách nào họ muốn, miễn là họ đến tôn thờ nó bằng giáo phái và tín điều của họ. Có một con mắt đen lớn ở đó, nhưng hãy nhìn xem nào.

Cười nhạo Lời của Đức Chúa Trời, nói những điều trái nghịch với Lời; và cố gắng, bằng sự hiểu biết của họ, để chứng minh một cách khoa học rằng Lời không đúng.Ồ, thật chúng ta đang sống trong một thời đại kinh khủng! Thấy thần của thời đại này không?

¹³³ Đề ý, song Đức Chúa Trời đang chờ đợi cho đến lúc sự gian ác của những người A-mô-rít hiện đại này được đầy. Đừng lo, Ngài sẽ có Môi-se của Ngài sẵn sàng vào lúc đó. Sẽ có một đợt xuất hành, ngày nào đó, đến miền đất hứa. Sẽ có một Môi-se đến, người sẽ kêu gọi ra, “khôi phục Đức tin của những con cái trở lại với tổ phụ.” Nó sẽ đến, một trong những ngày này. Đã...

Anh em nói, “Ồ, hãy nhìn xem chúng ta đang tiến bộ như thế nào.”

Chắc chắn, tội lỗi của dân A-mô-rít vẫn chưa đầy. Nó sẽ đến, một trong những ngày này. Hãy để họ tự hủy diệt chính mình.

¹³⁴ Nền văn minh, tri thức, xuyên tạc Lời của Đức Chúa Trời để làm cho phù hợp với khẩu vị riêng của họ. Mỗi giáo phái đều làm giống nhau. Sa-tan cũng giảng tin lành tri thức của chính nó trong nhà thờ của chính nó.

¹³⁵ Chỉ có hai loại người được nói đến trong Tân Ước. “Con cái của Đức Chúa Trời, và con cái của ma quỷ.” Anh em biết điều đó không? Anh em muốn ghi xuống lời Kinh Thánh về điều đó không? Giảng Nhất 3:10, nếu anh em muốn có câu Kinh Thánh đó. Tôi đang đọc nó ngay tại đây, đã được viết ra. Được rồi. Được rồi.

¹³⁶ Trong Ê-phê-sô 2:2, họ được gọi là, “Những con cái không vâng lời.” Giống như Ê-va, đã bất tuân đối với Lời của Đức Chúa Trời. Những con cái vâng phục, và không vâng phục, không có gì chung.

Thế thì làm sao Nàng Dâu của Đấng Christ có thể liên hiệp với giáo phái, khi một là bất tuân và kia là vâng phục? Làm sao có thể một, là Lời; và kia là, lời xuyên tạc? Làm sao có thể một gái điếm và một người nữ trong sạch đồng đi với nhau? Họ không thể làm điều đó. Họ không có sự thông công chút nào. “Hãy ra khỏi giữa vòng chúng nó!” Nó thuộc về ma quỷ. Nó là dấu hiệu của con thú. Hướng đầu ngay vào trong đó hiện giờ; là tất cả các giáo phái. Tôi không quan tâm nó là của ai.

Đức Chúa Trời đang dẫn dắt, không phải là một giáo phái, mà là “một dân cho Danh Ngài.” Giáo phái sẽ không nhận những Lễ thật này. Nó sẽ nhận một cá nhân mà có thể thấy Đức Chúa Trời, nhìn vào Lời Ngài và tin vào Nó, và không thuộc về tổ chức nào; nhưng sống cho Đức Chúa Trời, không phải cho tổ chức của nó, sự thông thái trí tuệ của giám mục nào đó hay điều gì đã dạy cho họ. Đúng vậy.

¹³⁷ Những con cái bội nghịch, và con cái vâng lời, không có gì chung. Một là thuộc về...thuộc về sự Sáng ban ngày; còn kia là, thuộc về ban đêm và bóng tối, thời đại gian ác, thời đại gian ác của sự tối tăm này, các hộp đêm, sán nhảy, tuy nhiên thuộc về giáo hội. Nó có thể chấp nhận được đối với thần của họ. Họ không bị sự lên án nào về điều đó; không có gì làm phiền họ.

“Sao, giáo hội không kết tội tôi cắt tóc,” người nữ nói. “Đừng làm tổn thương lương tâm của tôi.” Lương tâm cô ta không có gì hơn một con rắn có móng. Đúng thế. Chắc chắn không. Cô ta không biết lương tâm là gì. Nó đã bị chai quá cứng đến nỗi thậm chí cô ta không biết nó là gì. Đúng thế.

¹³⁸ Đi dạo quanh, trên Lời Chúa, nói, “Sao, đó chỉ là ông già cô hủ nào đó. Đừng đi lên đấy; chỉ là một đám ồn ào và âm ỉ, vậy thôi.” Hừ! Không biết gì về Đức Chúa Trời hơn là một người Hottentot biết về đêm Ai-cập. Đúng thế. Thật vậy.

“Bề ngoài tin kính, song chối bỏ Quyền phép của sự tin kính ấy; những kẻ thể ấy con hãy lánh xa đi. Vì đây là loại người đi hết nhà này đến nhà khác, quyến dụ những phụ nữ nhẹ dạ.”

“Ồ, bạn thân mến, bạn nên làm điều *này*.Ồ, bạn thân mến, tôi nghĩ thầy giảng cổ hủ của bạn ở dưới đó, nếu bạn thật sự...Ồ, bạn trông thật là đáng yêu trong bộ đồ tắm hai mảnh,” hay bạn gọi việc đó bất cứ là gì. “Bạn ơi, nếu bạn làm *điều này*, *điều kia*, và *điều nọ*. Chắc hẳn, một điều thuốc lá nhỏ sẽ chẳng làm hại ai. Tôi thuộc về giáo hội, và bạn biết là giáo phái của chúng tôi được nể trọng cũng như giáo phái của bất cứ ai khác.” Anh chị em đừng tin kẻ nói dối tô vẽ đó. Nàng đang nói dối với anh chị em. Đúng vậy. Vâng, thưa quý vị.

¹³⁹ Nó được lăm vớ thần của họ.Ồ, người ấy nghĩ nó tuyệt vời, và họ chỉ yêu nó vì điều đó.

Chà, họ sẽ tranh cãi với anh chị em. Họ sẽ đứng lên ngay và làm âm ỉ với anh chị em về chuyện đó. Sao, chắc chắn, Sa-tan đứng ngay trước mặt Chúa Jêsus Christ, là Lời, và cố nói, “Có lời chép rằng.”

Và Ngài ở tại đó, Lời được chứng thực của Đức Chúa Trời. Ngài phán, “Hãy lui khỏi Ta, hỡi Sa-tan!” Hãy bước đi và làm giống như vậy.

Giống như một người có lần nói với tôi, nói, “Vậy thì, nếu ông tin phép báp-têm bằng Đức Thánh Linh là đúng, và ông tin ông có Thánh Linh đó,” nói, “vậy thì ông hãy đánh tôi bị mù đi.” Đó là một thầy giảng. Nói, “Ông đánh tôi bị mù đi!” Người đó nói, “Phao-lô đã có lần đánh một—một người bị mù.”

¹⁴⁰ Tôi nói, “Thưa ông, làm sao tôi có thể đánh ông mù được khi ông đã mù rồi? Làm sao tôi có thể giết ông khi ông đã chết rồi?” Ủ-m.

Ông ta nói, “Tôi à, mắt tôi hai mươi trên hai mươi mà!”

Tôi nói, “Phần thuộc thể của ông; song ông vẫn bị mù.”

“Không thể được! Kinh thánh không giải thích các sự việc. Chúng tôi nói chỗ Kinh thánh nói, và im lặng chỗ Kinh thánh im lặng.”

¹⁴¹ Tôi nói, “Thôi được, khi Ê-li xuống ở—ở Đô-than, đấy, cả một đội quân của Sy-ri đến bao vây tại đó. Người đây tớ chạy đến, thưa, ‘Ồ, cha tôi ôi!’ Nói, ‘Cha tôi ôi,’ nói, ‘quân Sy-ri đã bao vây chúng ta.’”

“Ê-li dụi mắt mình, thức dậy và nói, ‘Những người ở với chúng ta đông hơn những người ở với chúng nó.’”

“Kẻ ấy nói, ‘Tôi không thấy ai cả.’”

“Nói, ‘Lạy Chúa, xin mở mắt nó.’ Vậy thì, anh ta đã bị mù. Và anh nhìn chung quanh vị tiên tri già đó, thấy trên những ngọn núi; đầy đầy những Thiên sứ, các xe ngựa Lửa, và ngựa Lửa.”

“Và người bước ra nơi đó, và Kinh thánh nói, ‘Người đã quở làm cho họ bị mù.’ Mù với điều gì? Mù với chính người. Người bước ra, hỏi, ‘Có phải các ngươi tìm Ê-li chăng?’”

“Phải, chúng ta đang tìm người.”

“Nói, ‘Tiến lên, ta sẽ chỉ cho các người người ấy ở đâu.’ Ê-li dẫn họ đến với Ê-li. Mù!”

Tôi nói, “Ông có hiểu những gì tôi sắp nói với ông không? Hoàn toàn chính xác những gì Chúa tôi nói với tổ phụ của ông, ‘hãy lui ra sau ta.’”
Ừ-m. Ừ-m.

¹⁴² Đề ý, con cái vâng phục, và con cái bội nghịch, không có gì chung. Kẻ bội nghịch tôn thờ thần của họ. “Ồ,” họ nói, “chúng tôi tin Kinh thánh.” Vâng, đó là cây hỗn hợp. Xem đây, họ thêm thể gian và kiến thức vào Nó. Cây của Sa-tan, pha trộn; hãy xem, nâng lấy từ cây Sa-tan, điều thiện và điều ác. “Ồ, chúng tôi tin Lời.” Chắc chắn, nhưng không chút nào về Lời. Ê-va, cũng tin vào Lời, nhưng lại để cho—cho Sa-tan lấy cây của nó và xuyên tạc Lời một chút. Đó là điều xảy ra.

“Hễ ai thêm một từ, hay bớt đi một Lời ở Nó.” Ngài vẫn hôm qua, ngày nay, và cho đến đời đời không hề thay đổi! Đề ý. Được rồi.

¹⁴³ Thời đại gian ác này thuộc về sự tối tăm, song vẫn thuộc về giáo hội. Thần của họ, họ yêu mến nó vì điều đó, cách nó để cho họ làm. Họ không bị lên án gì. Không gì làm phiền họ hề chừng nào họ còn thuộc về giáo hội.

Ba-la-am dạy giáo hội cũng giống như vậy. “Chúng ta hãy liên kết với nhau; chúng ta hết thấy đều giống nhau.” Đó là thủ đoạn sau chót. Đức Chúa Trời đã không bao giờ tha thứ cho họ vì tin một lời dối trá như thế.

¹⁴⁴ Hãy nhớ, đó là tội không thể tha thứ, ba lần trong Kinh thánh, cho bất kỳ người nào thêm một lời diễn giải riêng của họ vào Lời Đức Chúa Trời sau khi Nó đã được chứng thực là Lẽ thật.

Trong vườn Ê-đen, đúng, trong vườn Ê-đen, một từ thêm vào đã gây ra sự chết.

Khi Ba-la-am thêm một lời, rằng, “Chúng ta hết thấy đều giống nhau,” họ, Đức Chúa Trời không bao giờ tha thứ cho Y-sơ-ra-ên điều đó. Mỗi một người trong họ đã chết trong đồng vắng, ngoại trừ ba người mà Đức Chúa Trời đã mang ra khỏi.

Chúa Jêsus phán, “Họ, mỗi người, chết,” đó là bị phân rẽ Đời đời. Tất cả họ đều hư mất; không bao giờ được tha thứ. Đó là tội không thể nào được tha thứ; không bao giờ tha thứ họ. Ô, chao ôi!

Hãy chạy khỏi, hỡi con cái của Sự Sáng lúc chiều tối!

¹⁴⁵ Hãy xem bây giờ ai là lãnh tụ của thời đại gian ác, hiện đại, sùng đạo này? Đó là ma quỷ, lấy cây biết điều thiện và ác, và đặt ra tại đó, đề ý, mang năng đầu giáo hội xinh đẹp của nó đến hội đồng giáo hội thế giới

làm lễ cưới. Đó là một việc tốt. Giáo hội khoa học xinh đẹp của nó, với tất cả những—những—những bằng cấp có thể đạt được; Tiên sĩ Triết học ra từ giáo hội Đấng Christ, Tiên sĩ Triết học của Báp-tít, Trường Lão, Ngũ Tuần, và hết thảy. Mang tất cả họ đến, với những vẻ trang hoàng sang trọng và những nhà thờ to lớn, tất cả đến với hội đồng thống nhất Cơ-đốc giáo thế giới, “Chúng ta là một.” Nó sẽ không bao giờ được tha thứ. Một giáo phái, mang nhãn hiệu của một giáo phái, là dấu hiệu con thú. Chúng ta đã đi qua hết điều đó ở đây; để làm điều đó. Hỡi con cái, hãy chạy ra khỏi nó, chạy trốn nó! Hiểu không? Nhà thờ lớn, đẹp để cho lễ cưới giáo hội chung mặc, mang dấu hiệu của nó!

Quần đùi, chắc chắn, áo váy thể gian, hờ hang khêu gợi, trang điểm son phấn, thật sự là những đồ đệ tốt của ma quỷ, vờ lấy các con trai của Đức Chúa Trời; cưới một chàng trai được sinh ra trọn vẹn tốt đẹp trở thành kẻ vô lại tội lỗi nào đó như thế. Đúng thế. Thật là một...

¹⁴⁶ Anh em nói, “Cắt tóc, điều đó có can hệ gì?”

Anh em ơi, chúng ta hãy dừng tại đây chỉ một phút. Tôi thật sự cảm thấy ai đó bức tức điều ấy. Có thể là ở trên đường dây điện thoại nơi nào đó.

Hãy lắng nghe. Mái tóc với người nữ là lời nguyên Na-xi-rê. Tóc đối với Sam-sôn là lời nguyên Na-xi-rê. Khi người nữ cắt mái tóc mình, nàng—nàng hoàn toàn từ khước lời nguyên Na-xi-rê rằng nàng là Nàng Dâu với Đấng Christ. Bởi vì, ở đó, một điều đó, nàng làm hỏng toàn bộ Bức tranh. Chính xác! Một người *Na-xi-rê* là “người được biệt ra thánh cho một mục đích.” Đúng thế không? Sam-sôn được biệt riêng cho một thời đại và cho một mục đích, do đó ông để tóc dài. Người nữ nào là con của Đức Chúa Trời, hãy để tóc dài, để thấy rằng nàng được hiến dâng cho mọi Lời của Đức Chúa Trời.

¹⁴⁷ Nếu nàng cắt nó đi, tôi không quan tâm nàng nhảy múa, ca hát bao nhiêu, ở trong ban hát, nói tiếng lạ, chạy lên xuống, hay tham gia tất cả loại hội cứu trợ, nàng vẫn chết. Đó là CHÚA PHÁN NHƯ VẬY, Lời của Đức Chúa Trời. Cô-rinh-tô Nhất 14. Đúng thế. Nàng đã khước từ lời nguyên Na-xi-rê của nàng và bán mình cho thần của thời hiện đại này. Nàng làm điều đó. Vậy thì, thật xấu hổ cho quý vị, thưa quý bà, hay người nữ!

¹⁴⁸ Những người thật sự bắt lấy các con trai của Đức Chúa Trời, như đã có. Như Chúa Jê-sus đã phán, “Như việc đã xảy ra trong đời Nô-ê thể nào, những người nữ xinh đẹp, và các con trai của Đức Chúa Trời bắt đầu cưới trong vòng họ, khi Con người trở lại cũng sẽ thế ấy.” Và thần của họ nghĩ điều đó là tuyệt vời, xinh đẹp và khoa học, tri thức; thời trang Hollywood, lập nên phong cách trong tiệm riêng của nó, chắc chắn, tất cả những thứ ủy mị này ở đây, các bạn biết đấy.

149 Và nàng, giáo hội của nó, hoàn toàn yêu mến nó! Ô, chào ôi! “Tôi sẽ cho anh hiểu, tôi là tín đồ Giám Lý. Tôi là tín đồ Trưởng Lão. Mục sư của chúng tôi có khả năng phán đoán tốt hơn nói điều như thế.” Ông ta không đủ ý thức để nói ra những điều mà Đức Chúa Trời nói lúc ấy. Hiểu không?

150 Nàng, giáo hội, hoàn toàn tôn thờ nó. Nàng yêu mến nó. Đứng những gì nàng muốn! Nàng sẽ không tham gia với cái gì cả, thừa anh em, hay đến trong việc mà nàng phải hành động giống như điều gì đó khác với những gì các Giê-sa-bên hiện đại này có, vì đó là bản chất trong nàng.

Làm sao anh em có thể là... “Có ai lo lắng mà làm cho đời mình dài thêm một khắc không?” Nếu anh em được sinh ra cao năm bộ [một mét rưỡi], anh em sẽ không là sáu bộ. Ô, vâng, như “máy duỗi” của Booth-Clibborn.

151 Thế thì hãy lắng nghe, đàn ông các anh, nhóm Ricky các anh! Nếu các bạn được sinh là người nam, thế thì hãy hành động giống như người nam. Những mớ tóc cắt ngắn phía trước xõa xuống mặt các bạn, và uốn quần lên giống như sự mời gọi tình dục, sao, hồi dòng dõi bội nghịch của rần! Các bạn làm sao vậy, dù sao đi nữa?

Đức Chúa Trời của tôi sẽ phán xét nước này ngày nào đó bằng lửa. Ngài sẽ nhận chìm nó dưới đại dương. Giờ phán xét của Ngài đã gần kề. Cả thế giới sẽ chết.

152 Sự xuyên tạc tôn giáo! Sự băng hoại con người; những người nam thậm chí không biết họ thuộc giới tính nào, người nữ cũng vậy. Đứng lên với bộ áo liền quần của người nam, hay quần đùi ngắn ngắn, y phục mà...mọi cử động của nàng đều phô bày thân thể của nàng, mà tự xưng là Co-đốc nhân. Thậm chí cô ta không phải là một quý cô, đừng nói chi là người Co-đốc. Cô ấy chỉ là gái điếm đứng đường bị Sa-tan sử dụng, được Sa-tan hà hơi, để đưa các con trai của Đức Chúa Trời xuống địa ngục, làm ứng nghiệm Lời mà Chúa Jêsus Christ đã phán sẽ xảy ra. Tôi không có ý nói điều đó, song Ngài đã nói nó, dầu sao đi nữa. Thấy chỗ thần tôn giáo này đến từ đâu không? Cây hỗn hợp.

153 Nói, “Mặc quần có gì sai đâu,” hay bất cứ cái gì họ gọi nó, “quần đùi?” hay nó từng là cái gì.

Kinh thánh nói, rằng, “Người nữ nào mặc quần áo dành cho người nam, đó là sự gớm ghiếc trong mắt của Đức Chúa Trời.” Đó là KINH THÁNH NÓI VẬY.

Và một người nữ cắt mái tóc của mình, làm ô nhục đầu nàng. Và thậm chí nó không phải là...Thật là điều tội lỗi cho một người đàn bà dâng lời cầu nguyện với mái tóc ngắn, Kinh thánh nói vậy, cầu nguyện nơi công chúng với đầu nàng không được che. Và nàng...

Ồ, chị em nói, “Tôi đội mũ mà.”

¹⁵⁴ Hỡi kẻ giả hình, hãy dạy cho họ phụ nữ những việc như thế! Khi mà, Kinh thánh nói, “Tóc nàng được ban cho nàng như khăn trùm đầu,” không phải là mũ nào đó do con người làm nên. Đó là những gì Kinh thánh đã nói. Tôi không chịu trách nhiệm; tôi chỉ chịu trách nhiệm để nói ra Lễ thật. Xin đừng thiếu trung thực, khi Kinh thánh đã nói, “Dùng Lời Đức Chúa Trời với sự lừa dối,” để—để làm thích hợp hay—hay đáp ứng yêu cầu của một nhóm người nữ tự xưng là Cơ-đốc nhân mà chạy theo thế gian.

¹⁵⁵ Tôi có từ *gian ác* ở đây. Tôi lấy “Elvis” viết xuống thay *gian ác*. Tất cả đều giống nhau. Từ *Elvis* có nghĩa “con mèo”, còn từ *Ricky* có nghĩa “con chuột.” Khi anh em nói, “Ricky nhỏ,” anh em muốn nói, “chuột nhất.” Những gì anh em gọi anh ta, đó là con người anh ta. Con của anh em được đặt tên đó, hãy thay đổi nó nhanh, vì có Phúc âm. Đừng đặt tên cho đứa con...

Anh em không bao giờ nghe những tên như thế trở lại trong Kinh thánh, hay trong bất cứ thời đại nào khác. Đó là thời đại này, tên dành cho thời đại này. Có những con chuột và mèo biến thái dị dạng, nó đấy.

¹⁵⁶ Hết thầy điều này...?...những mục pha trò vui tốn hàng triệu đô-la, và những trẻ em bước ra đây, thậm chí không thể đi—đi học được nếu không có một thứ cắm vào tai mình, một đài bán dẫn nhỏ trong túi của chúng, chỉ để nghe, nhạc kích động “xập xình.”

Ồ, chúng đến nhà tôi ở trên đó, và chúng tôi đã làm...Những cậu con trai ấy chúng cố gắng sơn nhà tôi trên đó. Chúng tôi nói, “Đẹp bỏ thứ đó khỏi đây đi. Nếu các anh không thể làm việc mà không có thứ đó, thì nghỉ việc. Nó làm cho tôi quá căng thẳng thậm chí tôi không thể đứng gần đây. Chúng tôi đã dâng nơi này cho Chúa. Chúng tôi không muốn loại nhạc âm ỉ vô duyên đó của những ngày sau rốt ở quanh đây.” Tôi bảo, “Tất nó đi nếu không thì nghỉ việc!”

¹⁵⁷ Để ý, mặc dầu, có vẻ như ngoan đạo, ồ, chắc chắn, đi thẳng đến nhà thờ và đứng ở lan can, nghe nhạc xập xình.

¹⁵⁸ Cũng hãy, lưu ý, Nàng Dầu Lời của Đấng Christ, cũng hướng đầu lên. Khi chúng ta thấy nơi mà kẻ thù của Đấng Christ đang hướng về, bắt đầu trở lại nơi đó và bây giờ hướng đến cái đầu; một hội đồng giám mục toàn thế giới sẽ đưa nó lên làm đầu giáo hội thống nhất. Và Hội Thánh, cũng đến theo đó, Nàng Dầu Lời của Đấng Christ đi qua thời đại, đang đến với Đầu, bởi vì Nàng sẽ được tái liên hiệp với BẠN ĐỜI của mình. Luôn luôn, giống như hội thánh và mọi thứ khác, Nó phải kết hiệp. Lúa mì, mọi thứ khác, đi ngay trở lại với đầu của nó nơi nó khởi đầu; giống như Ca-in và

A-bên. Nàng Dâu Lời đang hướng đến trong Người của Lời Đức Chúa Trời được bày tỏ trong đời ác mà chúng ta đang sống này. Thấy nó đang hướng về đâu không?

¹⁵⁹ Và Sa-tan sẽ chẳng bao lâu nữa sẽ dùng nàng dâu trí tuệ của nó và tôn cao kẻ nghịch lớn này, là kẻ chống nghịch với Đấng Christ, người có giai cấp cao nhất trong giới giáo quyền, mà tôn nó lên ngôi trên ngai, “và cả thế gian sẽ lấy làm lạ về kẻ ấy.”

Rồi Đấng Christ sẽ đến. Và hai Nàng Dâu không thể tồn tại cùng một lúc. Nước của kẻ ấy sẽ bị cất bỏ; nó sẽ bị hủy diệt.

Còn Đấng Christ, Lời của Đức Chúa Trời...Mà, người nữ là một phần của người nam. Họ không phải là hai; họ là một. Và Nàng Dâu, Hội thánh, Lời, “một dân được kêu gọi ra từ *nơi này* và *nơi kia*, vì Danh Ngài,” sẽ liên hiệp trong Thân thể của Đức Chúa Jêsus Christ.

Và nước kẻ nghịch Đấng Christ sẽ bị cất bỏ và hủy phá. Và Đấng Christ sẽ lấy ngai, ngôi trên ngai của Đa-vít cha Ngài, và cai trị trái đất trong một ngàn năm; rồi dâng Hội thánh cho Đức Chúa Trời, “không gì không vít.” Vâng!

¹⁶⁰ Bây giờ để ý mái tóc dài của nàng, lời nguyên Na-xi-rê đối với Lời. Tôi sẽ vẽ bức tranh Nàng Dâu Đấng Christ lúc này. Chúng ta mô tả bức tranh kẻ nghịch Đấng Christ, nơi nó ở, tôn giáo và mọi thứ, khoa học. Bây giờ Nàng Dâu Đấng Christ khiêm nhường bé nhỏ chỉ đơn sơ tin Lời, bắt kẻ Nàng là ai. Đó là những cá nhân. Tôi hy vọng và tin rằng có nhiều anh chị em đang ngồi hiện diện, nhiều người đang lắng nghe. Và tôi hy vọng rằng chính tôi, và mọi người trong hết thầy anh chị em, là phần của Nàng Dâu đó. Tôi hi vọng nhiều người. Và, nó sẽ, tất cả những người được định trước với điều đó sẽ là như thế, vì đó là bản chất của họ. Họ thấy. Lời chỉ có thể nhận ra Lời. Nó không thể nhận ra một giáo phái hay sự xuyên tạc. Nó biết tốt hơn; Nó là Lời. Hiểu không? Nó không thể nhận ra điều gì...

Lúa mì không thể là gì khác ngoài lúa mì. Nó khởi đầu, là lúa mì; nó sẽ hướng đến, là lúa mì. Còn cò đại không bao giờ có thể là lúa mì, tuy nhiên nó vẫn được tưới cùng sự xúc dầu đó. Hiểu không? Song nó không phải là lúa mì. Như tôi đã giảng ngày nọ, về cây có những nhánh khác nhau trong đó.

¹⁶¹ Mái tóc dài của Nàng, lời nguyên Na-xi-rê, cho thấy Nàng được thể nguyên với Chúa. Áo dài đẹp đẽ của Nàng về Lời đã hứa của Ngài dành cho thời đại mà Nàng đang sống, bao phủ quanh Nàng, chứng thực cho Nàng với chính Ngài, trong Hê-bơ-rơ 13:8, “Đức Chúa Jêsus Christ hôm qua, ngày nay, và cho đến đời đời không hề thay đổi.” Vì, Nàng là một phần của Chàng Rể Lời, đúng đối với Ngài trong từng điểm.

¹⁶² Bây giờ nhìn xem. Nếu một người nữ đi ra khỏi đây và kết hôn với một người nam, rồi nàng đi ra và yêu đương với người đàn ông khác và quan hệ xác thịt với người đó, rồi quay trở lại với chồng mình, anh ta nên đá nàng ra. Đúng thế không? Nàng phải sống đúng đắn với anh, bởi vì nàng đã thề ước với chồng.

Và Nàng Dâu của Đấng Christ được thề ước với Đấng Christ; và Ngài là Lời.

Thậm chí không nên liếc mắt với một người nam khác, một người nữ thậm chí không nên nháy mắt với người đàn ông khác. Nàng không nên làm những dấu hiệu, những cảm xúc nào đối với người đó, vì nàng hoàn toàn là nàng dâu với một chàng rể.

¹⁶³ Chúng tôi không muốn có một cây pha trộn nào của anh em, những giáo phái của anh em. Hãy sống đúng đắn với Đấng Christ, Lời. Ngài sẽ chứng thực Lời là đúng. Không, thừa quí vị, thậm chí không có cảm xúc nào của bất cứ điều gì dẫn đến quan hệ tình dục với anh ta, không tham gia hàng ngũ của người đó hay điều gì khác, hoặc nằm trong vòng tay và sự chăm sóc của người đó, hay—hay nói với chị em theo cách *này*, cách *kia*.

Chị em chỉ lắng nghe một Tiếng. “Chiên Ta nghe Tiếng Ta. Một người lạ chúng sẽ chẳng...” Tiếng Ngài là gì? Tiếng của một người là lời người. Và đây là Lời, Kinh thánh, không một từ nào thêm vào Nó hay bớt đi khỏi Nó. Cứ ở ngay với Tiếng đó. “Một người lạ họ sẽ không theo,” một giáo phái.

¹⁶⁴ Vì, Nàng là phần của Chàng Rể, đúng với Chàng trong mọi điểm, đang chờ đợi lễ Cưới. Sự phối hiệp, không phải tại hội đồng giám mục thế giới; song trên trời, tại Tiệc Cưới. Nàng được ban cho... Đây là hội thánh của chính chúng ta. Nàng... Nàng đã được ban cho, và được khai thị cho Nàng, những sự mầu nhiệm của Bảy Ấn trong Kinh thánh. Hiểu không? Nàng thấy sự xảo quyệt của kẻ lừa dối, thật rất gần với Lễ thật, mà hầu như lừa dối người được Chọn. Nàng thấy điều đó. Nàng...

¹⁶⁵ Thấy hai thần linh đối địch đang hành động trong thời đại gian ác này không? Anh chị em có thể thấy nó không? Mỗi người rất sùng đạo, Ca-in và A-bên, các thần linh trở lại với những kẻ đứng đầu của mình, vẫn giống như lúc họ khởi đầu. Một người, thờ phượng bằng vẻ đẹp, và bằng tri thức, và bằng giáo dục, và bằng khoa học, và bằng đạo đức. Còn Người kia, bằng đức tin về sự khai thị Lời của Đức Chúa Trời. Cả hai đang đứng ngay trong tòa nhà này sáng nay. Đúng thế.

¹⁶⁶ Sự khai thị, hay đức tin, trong Lời Ngài, không tuyên bố gì về kiến thức; Cơ-đốc chân thật, chân chính.

Họ nói, “Ông có—ông có bằng tiền sĩ không?”

Không đưa ra yêu sách nào. “Tôi—tôi tin Lời của Ngài.” Thấy không? Không đưa ra yêu sách nào. Không đòi hỏi là có học thức. Không thuộc về giáo phái nào, phe nhóm nào, bất cứ phe phái nào. Lời thuộc về Đấng Christ. Đó là Vợ của Ngài; không phải vợ giáo hội.

Nó là gái điếm. Kinh thánh nói nó là một “gái điếm,” và “MẸ CỦA CÁC GÁI ĐIỂM,” và hết thầy họ đến với nhau và cùng làm điếm. Và loại đàn bà đó là đàn bà không chân thật với Chồng nàng; tuyên bố Đấng Christ như chồng của nàng, song lại thuộc về một giáo phái. Vô lý như vậy! Chúng ta thuộc về Đấng Christ.

¹⁶⁷ Song, trong sự vâng phục, người Nữ đức tin bé nhỏ này, sống bởi đức tin, Nàng Dâu; người ở đây, ở đó; ở đây, nơi nào khác, giáo hội khác nào đó, giáo phái khác nào đó, bất kể nó là gì, trong nhóm nào đó không...Tin Lời Chúa, vâng phục, đợi chờ trong tình yêu thương, vì lời hứa của thời đại được xác nhận. Nàng đang chờ đợi điều ấy. Nàng là phần của Lời đó, và Nàng đang chờ đợi cho đời sống của Nàng tỏ bày Lời đó.

Hỡi anh em, anh em không thể thấy điều đó chăng? Tôi hy vọng nó sẽ không đi qua anh em.

Thân thể đang đợi chờ (là Lời), đang chờ đợi sự Sống (là Thần) để xác nhận hay làm cho Nó sống động. Đó là những gì Nàng đang chờ đợi. Không một đời sống nào khác sẽ hoạt động trong Nàng. Nàng không thể đến với sự sống cách nào khác. Tuy nhiên, Nàng cảm thấy nó ở ngoài kia, và Nàng biết nó sẽ xảy ra; rồi ở đây nó xảy ra, rồi Nàng tỉnh thức. Đức Chúa Trời phán, “Hãy có,” và Nàng đã xuất hiện giống như người đầu tiên xuất hiện.

¹⁶⁸ “Con cái không vâng phục” có nghĩa vâng lời...*Không vâng lời* có nghĩa là “nổi loạn.” Tôi đã tra từ ngữ đó trong từ điển, để chắc chắn. Nổi loạn, nổi loạn chống lại (điều gì?) Lời của Chúa được khải thị. Giống như Ca-in đã bày tỏ...đã nổi loạn chống lại sự khải thị được bày tỏ cho A-bên, được chứng thực của Chúa Trời rằng nó là công bình. Và Ca-in đã nổi loạn chống lại điều đó, rồi giết chết em mình.

Những người Pha-ri-si, với tri thức giáo phái riêng của họ về những gì Lời Đức Chúa Trời đã có, chọn lựa người được lựa chọn kỹ lưỡng, đã nổi loạn chống lại Lời được chứng thực của Đức Chúa Trời được bày tỏ cho thời đại đó, là Đức Chúa Jesus Christ, và đã giết Ngài. Đúng không?

Đó là những gì “con cái bội nghịch” có, nổi loạn chống lại Lời của Đức Chúa Trời.

Bây giờ hãy xem họ ở đâu? “Ồ, thời đại của phép lạ đã qua rồi. Chúa Jêsus Christ không giống như vậy. Không có chuyện như phép báp-têm bằng Đức Thánh Linh. Tất cả những điều đó là vô lý!” Đây, nổi loạn! Họ không phải nói hai điều; chỉ phải nói một điều, chỉ thế thôi. Đó là sự nổi loạn, ngay tại đó. Họ không thể nói anh em không có mắt, anh em không có tai; anh em phải nhận cả thân thể, toàn bộ Lời. Hiểu không?

Đức Thánh Linh kêu gọi, “Hãy ra khỏi nó, đừng là kẻ dự phần với giáo điều giáo phái,” vì kẻ đó cười cợt và nhạo báng Lời của Đức Chúa Trời dành cho thời đại này.

“Vì Đức Chúa Trời không chịu khinh dể đâu,” hãy nhớ. Nó sẽ nhận lãnh điều đó. Đừng lo lắng. Nó sẽ nhận điều đó. Kinh thánh, trong Ê-phê-sô 4:30, nếu anh em muốn ghi câu đó, Ê-phê-sô 4:30, đã nói. “Đức Chúa Trời không chịu khinh dể đâu. Hễ ai gieo giống chi, lại sẽ gặt giống ấy.” Họ không thể nhạo báng và làm trò cười, và nói những điều này, mà bỏ qua nó. “Giống như bánh trên mặt nước, lâu ngày nó sẽ trở lại.”

¹⁶⁹ Nó là nàng dâu của ma quỷ, được bao bọc trong tri thức sùng đạo, yêu mến tội lỗi dành cho thời đại gian ác hiện giờ này, để lừa dối anh em. Ô, chào ôi! Một bè lũ hay giáo phái của những thần linh dụ dỗ, bởi tri thức khoa học và nền văn minh hiện đại! Yêu sách...

Chúng ta sẽ kết thúc chỉ trong vài phút. Tôi sẽ phải ngừng lại, bởi vì tôi không thể đi xuyên suốt điều đó, anh em thấy đấy.

Tuyên bố rằng nó đang xây dựng một thế giới vĩ đại cho anh chị em sống. Nó tuyên bố, rằng, trong nền văn minh của nó, nó đã xây những nhà thờ tốt đẹp, những trường cao đẳng, những trường học, bệnh viện, thư viện, và sự giúp đỡ tạm thời cho con người, mà không có Lời Đức Chúa Trời. Nó đã làm điều đó. Nó chứng minh rằng nó có thể làm điều đó. Và dân sự đã sa ngã vì nó; vâng, thừa quí vị; các trường học, các giáo phái, nền văn hóa, những người mặc đẹp hơn, những người được nuôi ăn tốt hơn.

Tôi tha xếp hàng lãnh bánh mì, và sống đúng với Đức Chúa Trời; hơn là ăn thịt gà chiên ba lần một ngày, mà phải thuộc về một gái điếm như thế.

¹⁷⁰ Hãy nhớ, thì giờ chấm dứt đã gần khi dấu hiệu sẽ đến. Anh em sẽ ở bên trong hoặc bên ngoài nó. Nó sẽ đến giống như kẻ trộm trong ban đêm. Nó sẽ bắt anh em ngay trong đó, và anh em có mặt ở đó. Không thể nào ra khỏi được nó lúc ấy; anh em đã nhận nó. Hãy ra khỏi!

Một Thiên sứ từ Trời giáng xuống, với một gương mặt sáng lòa tuyệt vời, và kêu lớn tiếng với dân sự. Nó làm rung chuyển đất. “Hãy ra khỏi Ba-by-lôn, vì nó đã đổ rồi. Đừng dự phần với những tai họa của nó, hỡi dân Ta!” Hãy ra khỏi nó. Hãy ra khỏi! Chúng ta há chẳng vừa đọc điều đó

trong Lời, cách đây một lát sao? Một *thiên sứ* là một “sứ giả,” hiểu đây, giảng xuống. Chú ý Chúa Thánh Linh phán, “Hãy ra khỏi nó, hầu cho các người không phải là những kẻ dự phần.”

¹⁷¹ Bây giờ nó đã xây dựng tất cả những thứ này. Nó đã xây dựng những nhà thờ to lớn. Nó đã xây dựng trường cao đẳng, những trường học, lấy nhiều người và giáo dục họ vào trong một—một, cái gọi là, nền văn minh tốt đẹp hơn. Và người ta đã giáo dục họ bởi một nền văn minh hiện đại để mang họ vào hố sự chết, bằng tri thức, cách xa Đức Chúa Trời và Lời Ngài.

Anh chị em há chẳng thấy toàn bộ mưu đồ đó sao? Anh chị em có thấy điều đó không, thưa hội thánh? [Hội chúng nói, “A-men.”—Bt.] Anh chị em nghe ở bên ngoài, nếu anh chị em thấy nó trong hội chúng của chính mình ở bên ngoài đó, hãy nói “a-men,” những người còn lại của họ sẽ biết anh chị em đang đứng ở đâu. Hiểu không?

Nó đã làm thế. Nó là...Nó là thần của trái đất này, và nó đã xây các trường cao đẳng. Nó đã xây những trường đại học. Nó đã xây những bệnh viện. Nó đã xây những thư viện. Nó đã xây dựng tất cả những thứ này cho sự giúp đỡ tạm thời của con người, chỉ đủ để lừa dối họ, xây khỏi Lời đó. Và nó đã dẫn họ tới điều gì? Cả thế giới giáo hội lao vào sự chết, vì Đức Chúa Trời phán rằng Ngài sẽ thiêu hủy dân phụng, và con cái của nó, bằng ngọn lửa đời đời.

Hãy ra khỏi nó, hồi dân sự! Đừng để bị bắt ở trong đó. Anh chị em hãy tránh ra khỏi nó càng nhanh càng tốt!

Bởi tri thức khoa học của mình, nó có thể làm điều này, bây giờ để ý, không có Lời của Đức Chúa Trời.

¹⁷² Đức Chúa Trời không hề phong chức cho chúng ta để đi ra và xây dựng những trường học. Ngài không bao giờ. Ngài không hề bảo chúng ta xây những bệnh viện. Chúng tốt đấy. Ngài không hề bảo chúng ta xây những thư viện. Không, thưa quý vị. Ngài không bao giờ.

Ngài phán, “Hãy rao giảng Phúc âm.” Và, Phúc âm, đang bày tỏ, tỏ cho thấy quyền phép của Đức Thánh Linh.

Phao-lô nói, “Phúc âm đến với chúng ta, không phải chỉ qua lời, song qua sự biểu hiện và bày tỏ của Đức Thánh Linh.” Phao-lô nói, “Tôi không hề đến với anh em với những lời khôn ngoan cao xa bởi tiến sĩ nào đó đại loại như vậy, song tôi đến với anh em trong quyền phép và sự bày tỏ của Chúa Thánh Linh; hầu cho anh em chớ lập đức tin mình trên sự khôn ngoan hay tri thức của loài người của đời này, bèn là trên quyền phép của sự sống lại của Chúa Jêsus Christ; bởi vì Ngài sống, hôm qua, ngày nay,

và cho đến đời đời không hề thay đổi.” Xin Chúa giúp đỡ chúng ta để tin giống như vậy, và Đức Chúa Trời chứng thực cũng điều ấy như Ngài đã làm lâu nay.

¹⁷³ Kề ấy ngăn anh em không trông thấy được sự khai thị đúng và đức tin về Lời của Đức Chúa Trời được bày tỏ và chứng thực ngày nay, bởi những trường học của nó, những thư viện, văn học, những bệnh viện, và đại loại như vậy. Hiểu không? Nó ngăn cản anh em khỏi điều đó. Nó đang giải thích lúc này, như nó đã làm với Pha-ra-ôn, cố ngăn anh em không thấy được ý nghĩa Lời được chứng thực của thời đại được hứa của Ngài trong Ánh sáng lúc chiều tối, đã được chứng thực và chứng minh. Nó đã cố gắng, bằng tri thức của mình, trường học, và những người được giáo dục tốt hơn, và đạo đức, vân vân, để giữ anh em khỏi nhìn thấy điều Đó.

Bất cứ điều gì, để anh em sẽ không nhìn vào Đó và thấy đó là Chúa Jêsus Christ! Làm thế nào anh em biết đó là Chúa Jêsus Christ? Ngài là Lời, và Ngài là Lời của thời đại này. Và thời đại này, đã nói rằng điều này sẽ xảy ra trong thời đại này, và ở đây nó đang xảy ra. Thấy không? Thấy không? Nó đang cố hết sức để giữ ngăn cản anh em không thấy điều Đó.

Nó sẽ gán bất cứ danh hiệu dơ bẩn nào trên điều Đó mà nó có thể. Hiểu không? Nó sẽ gọi Đó là “những kẻ cuồng tín thánh” và mọi thứ khác. Nó đã gọi Chúa Jêsus là “Bê-ên-xê-bun.” “Vậy nếu Chủ nhà bị gọi là Bê-ên-xê-bun, phương chi là họ sẽ gọi các môn đồ?” Hiểu không?

¹⁷⁴ Thấy đấy, kẻ đó cố gắng ngăn anh em không thấy được ý nghĩa thực sự của Lời. Không phải những gì...Hãy xem, nó đang giải thích Lời, nói Lời có nghĩa này.

Đức Chúa Trời phán, “Ta đã hứa trong những ngày sau rốt Ta sẽ sai đến cho các người Ma-la-chi 4.” Nó không phải được giải thích; Ngài đã làm điều đó. Ngài phán, “Và như việc đã xảy đến trong đời Lót thể nào, thể gian sẽ ở trong tình trạng của Sô-đôm thể ấy; và lúc đó, Ta sẽ bày tỏ Con người bởi điều ấy, một cách chính xác.” Chúng ta có tất cả các loại giả mạo và mọi thứ khác, về điều đó, song, chúng ta cũng có một Đấng chân thật. Hiểu không? Ngài phán Ngài sẽ làm điều đó.

Ngài phán kẻ nghịch Đấng Christ sẽ đẩy lên và lừa dối hầu hết người được Chọn nếu có thể được. Nhưng phán, “Hãy để mặc họ. Cứ để cho họ tiến hành. Sự điên rồ của họ sẽ được thấy.” Tại sao? Sự kiểm tra Lời chứng minh điều đó. Hiểu không?

Khi nó đến với Lời đó, “Điều đó sẽ trở lại cách *này*, cách *kia* không?Ồ, tôi không tin vào dòng dõi con rắn. Tôi không tin vào *điều này*, *điều kia*, và *điều nó*.” Nó chưa hề được bày tỏ, xem đây, không, không bao giờ.Ồ, thưa anh em, cứ nhìn ở nơi...

Chúng ta sẽ phải kết thúc, vì mười hai giờ rồi.

¹⁷⁵ Đề ý, cố gắng ngăn cản anh em thấy ý nghĩa của Lời thuộc về thời đại này, của Ánh sáng chiều tối đang được thông giải. Nó là...Nó có nghĩa gì? Đó là lúc sự xuất hành đang cận kề, Đức Chúa Trời đang đến vì Ngài, chắc chắn hết sức. Hiểu không?

¹⁷⁶ Bây giờ tôi muốn hỏi anh em một câu. Trong khi, bây giờ là mười hai giờ, năm phút; và chúng ta sẽ tiếp tục, tối nay. Anh chị em thấy thần của thời đại này không? [Hội chúng nói, “A-men.”—Bt.] Anh chị em tin điều đó không? [“A-men.”] Thấy nó như thế nào, một giáo hội, trí thức, khoa học không?

Cả thế giới đều thuộc về nó, đây, những giáo phái. Và, anh chị em nói, “Tôi là Cơ-đốc nhân.” “Anh thuộc về giáo phái nào?”Ồ, nếu tôi thuộc về một giáo phái, tôi không tin tôi là Cơ-đốc nhân. Vậy thì, đó là một từ quan trọng, song điều đó đúng.

Tôi vừa đi qua việc nói rằng trí thức và khoa học, và Cơ-đốc giáo, không có sự thông công gì cả. Một là của ma quỷ, còn kia là thuộc về Đức Chúa Trời. Bất cứ điều gì chối bỏ Lời Đức Chúa Trời, hãy tránh xa. Hiểu không? Không, thưa quý vị. Kinh thánh kêu gọi, trong thời đại sau rốt này, dành cho những người Cơ-đốc đi ra khỏi gái điểm đó, đó là cây biết điều thiện điều ác.

¹⁷⁷ Chắc chắn, nó có tốt đẹp. Người nào có thể nói điều xấu về bệnh viện không? Không, thưa quý vị. Thư viện? Không, thưa quý vị. Giáo dục? Không, thưa quý vị. Nhưng, hãy xem, chúng đang cho họ thứ mà không có Lời. Thấy nó lừa dối như thế nào không? Cho họ một nhà thờ để đi, một sự tôn thờ để thờ phượng, “một thần đang ngồi trên ngai.” Kinh thánh đã báo trước điều đó.

¹⁷⁸ Bây giờ anh em thuộc về một trong những thân ấy. Chỉ có hai trong chúng trên đất lúc này, luôn luôn là vậy, và sẽ vậy cho đến lúc Chúa Jêsu đến, rồi một trong hai đó sẽ bị hủy diệt. Bây giờ anh em thuộc về một trong hai thân thể đó. Một trong chúng, anh em đã gia nhập; thân thể kia, được sinh trong Nó. Hiểu không?

Một trong chúng, anh em là một phần bởi vì anh em được sanh ra trong Nó. Anh em phải là một phần của Nó. Tôi có thể chối bỏ tôi có một cánh tay không? Không hơn gì tôi có thể chối bỏ bất cứ Lời nào của Đức Chúa Trời, nếu tôi là phần của Chúa. Tôi là phần của William Branham;

tôi ở trong các phần, và mỗi phần là một phần của tôi. Và mỗi Lời của Đức Chúa Trời phải thích hợp với tâm linh tôi, phải phù hợp với linh hồn tôi, phải phù hợp với đời sống tôi, Nó phải phù hợp những ý tưởng của tôi. Nếu ý tưởng của tôi trái nghịch với điều Đó, thế thì Thần của Đức Chúa Trời không ngự trong tôi. Đúng thế. Không thể chối bỏ một Lời của Nó.

179 Anh em thuộc về một trong những thân thể. Phải là, nó thật sự phải là vậy. Hoặc là Thân thể của Đức Chúa Trời, mà bằng Lời; nếu không thì thân thể của Sa-tan, bằng giáo hội. Cả thế giới sẽ phải thuộc về giáo hội nào đó; thờ lạy thần nào đó. Anh em phải tôn thờ thần tri thức, anh em dựa trên những gì anh em nghe bởi tri thức, anh em dựa trên *điều này*, hay *điều nọ*, hoặc *điều kia*; hay anh em dựa trên Lời của Đức Chúa Trời, bằng đức tin, chăm chú chờ đợi Ngài chứng thực Nó và làm cho Nó nên thật.

Hội thánh thật của Đức Chúa Trời đang chờ đợi sự
đến của ngày Thiên hi niên vui mừng ấy,
Khi Chúa phước hạnh của chúng ta sẽ đến và mang
Nàng Dâu chờ đợi của Ngài đi;
Ồ, lòng tôi tràn đầy sự sung sướng vô cùng khi tôi lao
khổ, tỉnh thức và cầu nguyện,
Vì Chúa chúng ta đang trở lại trái đất.
Ồ, Chúa chúng ta đang trở lại trái đất,
Sa-tan sẽ bị trói một ngàn năm, lúc ấy chúng ta sẽ
không còn bị cám dỗ nữa,
Sau khi Chúa Jêsus sẽ trở lại với thế gian.

180Ồ, hỡi người dân Hiệp chúng quốc Hoa Kỳ này, nơi mà Sứ điệp này đang đến bây giờ, hãy trốn chạy thật nhanh như có thể được khỏi thời đại tri thức, khoa học này mà chúng ta đang sống. Hãy chạy đến với Lời của Đức Chúa Trời!

Anh em, tôi, không ai có—có thể, biết điều Đó. Không ai có thể chứng minh Nó được. Đức Chúa Trời thực hiện sự chứng minh của Chính Ngài. Không ai có quyền giải thích Nó; tôi, không người nào khác có quyền. Đức Chúa Trời làm sự thông giải của Chính Ngài. Ngài đã hứa. Ngài phán Ngài sẽ làm điều này trong những ngày sau rốt.

Và trong những ngày sau rốt thần của thời đại gian ác này sẽ làm mù mắt người ta, với sự hiểu biết trí tuệ của nó, bằng cây pha trộn điều thiện và điều ác, vẫn đưa nó cho dân chúng. Và đến tại đây, điều đó đang dẫn đầu, giáo phái đó trên đường quay trở lại trong những Thời đại Tối tăm, và trước những Thời đại Tối tăm, tất cả hướng đến trong một siêu nhân, là Sa-tan, kẻ nói, “Ta sẽ tôn chính mình lên cao hơn các con

traí của Đức Chúa Trời, và họ sẽ lắng nghe ta.” “Và nó như Đức Chúa Trời sẽ ngồi trong đền thờ của Đức Chúa Trời, và các con trai của Đức Chúa Trời sẽ sa ngã vì nó.”

¹⁸¹ Tại sao, các con trai của Đức Chúa Trời, nói, “Ồ, vợ tôi, điều đó không phải; nàng là người tốt...” Cứ như thế, cứ tiếp tục. Thấy không?

Anh em nói, “Ồ, Ngài nói về ‘các con trai của Đức Chúa Trời mà.’” Vâng, thưa quý vị.

Con người, bất kể anh ta là ai, đã được tạo nên trong hình ảnh của Đức Chúa Trời, vì sự vinh quang của Đức Chúa Trời. Và người nữ là sản phẩm phụ của người nam, không phải của Đức Chúa Trời. Đúng. “Khi các con trai của Chúa thấy con gái loài người xinh đẹp, họ lấy những người nữ đó.”

“Và như việc đã xảy đến trong đời Nô-ê thế nào, khi Con người đến cũng thế ấy.”

Bây giờ hãy nhìn, nếu anh em muốn biết hội thánh ở giai đoạn nào, hãy quan sát những người nữ ở những giai đoạn gì, đây, vì nàng là hội thánh. Hãy xem họ đang làm gì, đây, trong thời đại gian ác điểm đĩ này.

¹⁸² Hãy xem, không có một thành phố nào hèn hạ hơn, độc ác hơn, thấp kém hơn, làm điểm nhiều hơn trên thế giới, hơn Na-xa-rét, mà từ đó Đức Chúa Trời đã chọn một nữ đồng trinh. “Há có thể có điều gì tốt ra từ Na-xa-rét chăng?”

Và từ trong thời đại gian ác này, nơi thần của thời đại này đã làm mù mắt dân sự, với những giáo điều và giáo phái của họ; ra từ ngay chính thời đại đó, Đức Chúa Trời đang chọn ra một dân cho Danh Ngài.

Dầu nơi đây bị bỏ bê và xem thường, một ngày kia

Chúa sẽ mang đi

Những người được chọn của Ngài vào trong cánh cổng, và điều đó đáng giá mọi thứ.

Rồi chúng ta sẽ ca hát và la lớn, nhảy chung quanh,

Chiên Con sẽ lau ráo nước mắt của chúng ta;

Chúng ta sẽ có một tuần lễ về nhà vui mừng,

Mười ngàn năm đầu tiên. (Đúng thế.)

Một dân kỳ diệu cho Danh Ngài và họ được gọi là

Nàng Dầu của Ngài. (Đúng thế không?)

Dầu nhếch nhác và bị xem thường, một ngày kia

Chúa sẽ mang đi

Những người được chọn đó vào trong cổng, (trong sự xuất hành) và điều đó đáng giá mọi sự với tôi.

¹⁸³ Tôi sắp trở thành ông già. Và ngày tháng của tôi bắt đầu phai tàn; thị lực tôi bắt đầu mờ; ngọn đèn sự sống của tôi bắt đầu cháy hiu hắt. Tôi không sợ bóng tối. Vì tôi muốn nói điều này, với Phao-lô, “Tôi biết Ngài trong quyền phép sống lại của Ngài.” Cho dù người ta chôn tôi nơi đâu, nếu tôi chết đuối dưới biển, hay bị đốt trong lò lửa hực, hay bị sự tử ăn nuốt, Ngài gọi tên tôi, và tôi sẽ nói. A-men!

Xin chúng ta cầu nguyện.

¹⁸⁴ Nếu có ở trong này, hay bên ngoài trên những đường dây điện thoại của Sứ điệp này khắp đất nước, trong những nhà thờ nhỏ bé và các nhóm và những sảnh phòng của anh em, bất kỳ nơi nào anh em đang ngồi, nếu có một người, ồ, xin cho tôi thuyết phục anh em; xin cho tôi van nài anh em, như là một thầy giảng của Phúc Âm; xin cho tôi van xin anh em, trong Danh Chúa Jêsus Christ; hãy chạy khỏi cơn thịnh nộ của thời đại gian ác này! Đừng hầu việc thần của thời đại gian ác này.

Ồ, tôi biết anh em nói, “Nó tốt. Họ đẹp.” Chính xác, một cây pha trộn. Anh em không thể pha trộn tri thức với Lời Đức Chúa Trời.

Đó là Lời mà phải được tin bằng đức tin, không phải tri thức. Anh em không hiểu Nó; anh em tin nhận Nó. Anh em nói Nó đúng, và rồi anh em sống bởi Lời đó. Ngài chỉ yêu cầu anh em làm thế thôi.

Nếu có người nào có mặt tại đây trong nhóm của chúng ta, chúng tôi không thể làm sự kêu gọi tin Chúa đưa các bạn lên đây, bởi vì không đủ chỗ; hay bên ngoài, trên những đường dây điện thoại, nếu có người nào ngoài đó không biết Ngài. Không...

¹⁸⁵Ồ, hỡi những người nữ, tôi đã quả trách chị em sáng nay, không phải tôi, tôi chỉ trích dẫn Lời. Tóc ngắn, mặc những bộ quần áo ngắn ngủn, tự ăn mặc trông thật hở hang, chị em không nhận biết rằng thần mà...Chị em có thể trong sạch, thưa chị em, yêu dấu, khi điều đó đến với thân thể của chị em, nhưng trong linh hồn chị em há chẳng thấy điều gì đã nắm giữ chị em sao?

Đức Chúa Trời có làm cho con gái của Ngài trông khêu gợi để lừa dối con trai của chính Ngài, động tình ham muốn nằng, khiến cho cả hai phải trả lời vì tội tà dâm không? Ngài có làm điều đó không, thưa chị em? Hãy tự hỏi mình câu hỏi đó. Không, không phải bởi cách xa mười triệu dặm. Đừng đặt điều ấy lên trên Chúa.

¹⁸⁶ Hỡi anh em, có phải thần đã cho anh em một tâm hồn của đời này cho đến nỗi anh em không thể thấy rằng điều đó là sai chăng? Có phải nó đã làm mù mắt của anh em, với đạo đức của giáo hội, giáo phái, tín điều, vân vân, để anh em không thể thấy rằng Đức Chúa Trời đang chứng thực Lời Ngài và làm Lời như vậy chăng? Có phải công việc của anh em, ông

chủ của anh em, vợ anh em, con cái của anh em, giáo hội của anh em, hay bất kỳ điều gì, đã phân rẽ anh em khỏi Lời Đức Chúa Trời, là nguồn Sự sống duy nhất chẳng? Hãy chạy trốn khỏi nó, hỡi anh em của tôi! Tôi yêu thương anh em, với tình yêu tin kính. Tôi không kính trọng bất kỳ người nào trong các anh em của tôi ở trên anh em, không chút nào. Nếu tôi làm vậy, thì tôi hấn tỏ sự kính trọng của con người. Tôi không nói những điều này để làm cho anh em giận. Tôi chỉ cho thấy, nói những điều này vì chúng ở trong Lời Chúa. Và như là một đầy tớ Chúa, và tình yêu của Đức Chúa Trời trong lòng tôi, tôi nói với anh em những điều đó để anh em thấy và hiểu. Có lẽ anh em sẽ không biết nếu tôi không nói ra với anh em. Anh em sẽ chạy trốn điều đó ngày nay chứ?

Bây giờ, với mọi nơi trên khắp đất nước, chúng ta hãy cúi đầu.

¹⁸⁷ Lạy Chúa kính yêu, đặt trước mặt con là những khăn tay. Nhiều người đau ốm; con đang đặt tay trên chúng, để Ngài sẽ chữa lành họ.

¹⁸⁸ Và con tin, Chúa ôi, tối nay, rằng sẽ là một buổi nhóm lớn, mà Quyền phép của Đức Chúa Trời sẽ có ở đây, những dấu kỳ phép lạ lớn. Như chúng con đã nghe những kết quả từ hai buổi nhóm vừa qua, thật là lớn lao, thấy những gì đã xảy ra! Con cầu xin, Chúa yêu dấu ôi, để Ngài sẽ ban cho chúng con bội phần tối nay. Con cầu xin điều đó với tấm lòng chân thành, Chúa ôi, vì đó là tình yêu của con dành cho Ngài và Lời Ngài, và cho những người này. Xin nhậm lời, lạy Chúa kính yêu.

¹⁸⁹ Và nếu trên khắp đất nước, hay thậm chí ở tại đây bây giờ, có người nào đau ốm và khổ sở, phải chết trong đêm nay, không có mặt tại đây, hay ở ngoài kia trong những nhà thờ hoặc những nơi họ được gặp; con cầu xin Ngài chữa lành họ. Bây giờ, lạy Chúa, nhưng vì điều vĩ đại nhất của hết thấy sự chữa lành! Nếu Ngài chữa lành thân thể họ khỏi bệnh ung thư, ho lao, viêm phổi, bệnh gì đó, chắc chắn họ sẽ bị đau trở lại, không nghi ngờ gì, nếu họ sống được rất lâu, vì thân thể của họ vẫn còn dưới tội lỗi, sự nguyên rủa. Song xin để cho họ có được sự—sự chữa lành Thiêng liêng bằng phép lạ thật sự, sự chữa lành của linh hồn, mà tạo nên một con người mới, vượt qua sự chết đến với sự Sống, và rồi chờ đợi trong đền tạm cũ kỹ này cho sự cứu chuộc thân thể sau khi linh hồn đã được cứu chuộc. Xin nhậm lời, Chúa ôi.

¹⁹⁰ Xin cho họ chạy ra khỏi những giáo phái và tín điều. Chúa ôi, bên ngoài kia trong những tín điều và các giáo phái con đã gặp một số anh em tốt đẹp nhất. Và, Chúa ôi, con có thể nói cách nào để họ sẽ thấy, và để cho họ thấy được Lời? Điều ấy làm cho con bận lòng. Song con biết, lần nữa, rằng Ngài đã phán, “Không ai có thể đến,” cho dầu thật tốt, thật nhu

mì, thật hiền lành, đến đâu, “trừ phi Cha Ta gọi người đó. Và tất cả những ai Cha Ta đã ban cho Ta, họ sẽ đến.” Và, lạ Chúa, con cảm thấy trách nhiệm đơn độc để nói ra Lễ thật.

Và không như Phao-lô đã nói, “Nắm giữ Lời Đức Chúa Trời với sự giả dối,” với giáo điều giáo phái pha trộn vào trong Nó, như một cây pha trộn điều thiện và tri thức, điều thiện và điều ác; nhưng với một tấm lòng rộng mở và Đức Thánh Linh. Xin nhậm lời, Chúa ôi. Xin cứu mọi người.

¹⁹¹ Bây giờ chúng ta cúi đầu và nhắm mắt. Và không phải đối với tôi... Tôi không thể nói điều ấy theo cách này, “Không có gì quan trọng dù anh có làm hay không.” Điều đó không quan trọng với tôi. Tôi yêu thương anh chị em. Và tôi hy vọng anh chị em không nghĩ vì tôi phải nói thô bạo... Như Phao-lô đã nói, “Tôi muốn được có mặt với anh em, và tôi sẽ thay đổi thái độ của tôi.” Không phải vì ông không thích họ; ông thương yêu họ. Không...Như Chúa Jê-sus phải quả trách họ, và rồi chết thay cho họ. Xem đây, “Lạy Cha, xin tha cho họ; vì họ không biết mình đang làm điều gì.” Hãy suy nghĩ, một người muốn sống đúng đắn, và cố gắng sống ngay thẳng, và thấy rằng ma quỷ...Đó là kẻ mà tôi chống lại, điều đó đã làm mù mắt của những người này.

¹⁹² Đất nước này nên bùng cháy với sự vinh quang của Đức Chúa Trời, để thấy những gì đã xảy ra trong nó trong ngày sau rốt này, cuối cùng này. Tại sao những cuộc phục hưng này không động đến những xứ trước đây? Đây là vùng Bờ biển miền Tây ở trên đây, miền tây xa nhất anh em có thể đi. Bây giờ thanh chấn tội lỗi đã vang tiếng sấm xuống dưới đất, và nó đang chìm xuống; các nơi, Los Angeles và Hollywood, đang chìm xuống rất nhiều in-sơ mỗi giờ, không có cách nào để ngăn lại. Vâng, chúng ta ở đây. Hầu như bất cứ lúc nào chúng ta sẽ nghe những tiếng gọi. Nếu anh em biết rằng...

Bây giờ, đừng ai nhìn. Nhưng nếu anh em biết, từ lòng mình...Tôi đang hỏi anh em. Tôi không thể biết được lòng anh em, trừ phi Đức Chúa Trời khai thị nó. Nhưng từ lòng mình, nếu anh em có thể thấy rằng mình không ở nơi anh em nên ở với Đức Chúa Trời và Lời Ngài, trong đức tin, mời anh em đưa tay lên với Ngài, thưa với Ngài, “Lạy Chúa, xin Ngài giúp con.” Ôi Chúa! Bên ngoài nhà thờ này, chặt kín, chặt kín người chung quanh những bức tường, bên trong và bên ngoài, thực sự hàng trăm bàn tay, có lẽ hai trăm bàn tay đã giơ lên. Cảm ơn anh chị em vì sự thành thật của anh chị em.

¹⁹³ Lạy Chúa Jê-sus yêu dấu, đừng để một người nào trong họ bị hư mất. Như là đầy tớ của Ngài, đứng giữa sự sống và cái chết, chỉ cho họ, với một ngón tay, đến Lời Đức Chúa Trời. Con không thể cứu họ, Chúa ôi, song họ

muốn được cứu. Và, Cha ôi, như con đã nói nhiều lần, mặt trời mọc vào buổi sáng; và khi nó đi ngang qua trái đất, nó được Chúa ban đến để làm chín hạt, tạo nên thức ăn tự nhiên cho đời sống xác thịt. Nhưng, Ôi Chúa, Ngài đã phán, “Về phần các ngươi là kẻ kính sợ Danh Ngài thì Mặt Trời công bình sẽ mọc lên với sự chữa lành trong cánh Ngài.” Xin để cho Mặt Trời công bình, là Lời Đức Chúa Trời, dấy lên trong lòng của dân sự, và những tia chữa lành bằng đức tin ở trong Lời đó chữa lành mọi sự bất tuân đối với Lời, và mang họ đến sự trọn vẹn của những con trai và con gái của Đức Chúa Trời.

Họ là của Ngài, Chúa ôi. Trong Danh Chúa Jêsus Christ, cả tại đây và bên ngoài trên sóng phát thanh, con dâng họ là những người giơ tay lên với Ngài vì sự cứu rỗi linh hồn của họ. A-men.

Nơi ấy linh hồn được cất lên của tôi sẽ thấy (Nơi nào?)

Tại bàn thờ này.)

Được yên nghỉ phía bên kia...(bởi đức tin tôi nhìn thấy nơi mình đang đi)

Gần thập tự, (đó là nơi Lời treo lên)...thập tự giá,

Vinh hiển tôi muôn muôn thu;

Cho đến qua bên kia bờ rồi

Ngày đêm hoan lạc thành thời.

Jêsus, giữ tôi...(Đó là, chịu đóng đinh với Ngài, không còn muốn điều gì của thế gian. “Xin giữ con được đóng đinh trên thập tự.”)

Gần nguồn suối huyết quý báu,

Dòng suối chữa lành, ban nhưng không với tất cả,

Lưu xuất nơi Gô-gô-tha.

Tại thập tự giá, tại thập tự giá,

Vinh hiển tôi (chúng ta hãy giơ tay lên) muôn muôn thu;

Cho đến qua bên kia bờ rồi

Ngày đêm hoan lạc thành thời.

¹⁹⁴ [Anh Branham nói lại với ban nhạc—Bt.] “Tôi có thể nghe tiếng gọi Cứu Chúa tôi.”

Hãy đưa tay ra nắm lấy tay người nào đó, và nói, “Chúa ban phước cho anh, Cơ-độc nhân.”

[Anh Branham nói lần nữa với ban nhạc—Bt.] “Tôi có thể nghe tiếng gọi Cứu Chúa tôi.”

Anh chị em có cảm thấy sự Hiện diện của Ngài không? [Hội chúng nói, “A-men.”—Bt.]

Ngoài kia trên sóng điện thoại, hết thầy anh chị em bắt tay nhau ngoài đó, và nói, “Xin Chúa ban phước cho anh, Cơ-đốc nhân.”

¹⁹⁵ Anh em biết, có một hồ nước ở phía sau đây. Ngài đang nhận một dân mang Danh Ngài. Quý vị nào chưa từng chịu báp-têm trong Danh Chúa Jêsus Christ để được tha tội mình, có một hồ nước, có những áo dài, có người đang đứng sẵn sàng. Quý vị được hoan nghênh, nếu quý vị thật sự tin nhận Chúa Jêsus như là Đấng Cứu rỗi của mình và tin rằng đó là Lễ thật.

¹⁹⁶ Hãy nhớ, chưa bao giờ có một người nào trong Kinh thánh, hay bất cứ lúc nào trước khi sự tổ chức của giáo hội Công giáo, từng được báp-têm trong cách nào khác hơn Danh Chúa Jêsus Christ. Không có chỗ nào được tìm thấy trong Thánh Kinh, hay lịch sử, rằng có người nào từng được báp-têm, trong Hội thánh của Đức Chúa Trời hằng sống, trong danh của các tước hiệu của “Cha, Con, Thánh Linh.” Đó là giáo điều Công giáo, và không phải là sự dạy dỗ Kinh thánh.

¹⁹⁷ Được phỏng vấn bởi một linh mục, tôi đã hỏi ông ta điều đó. Ông nói, “Đó là sự thật. Nhưng chúng tôi là hội thánh; chúng tôi có thể thay đổi bất kỳ điều gì chúng tôi muốn. Sự trang nghiêm là trong hội thánh. Đức Chúa Trời ở trong hội thánh Ngài.”

¹⁹⁸ Tôi nói, “Đức Chúa Trời ở trong Lời Ngài. Và nếu giáo hội là...” Tôi nói, “Đức Chúa Trời là Lời. Nếu giáo hội trái nghịch với Lời, thế thì tôi không tin giáo hội.”

Tôi đề lời mọi người là lời dối, cho dù đó là linh mục, giáo hoàng, bất kể người đó là gì, và Lời của Đức Chúa Trời là thực.

Phao-lô đã khiến mọi người, cho dù người ấy đã được báp-têm, nếu chưa được báp-têm trong Danh Chúa Jêsus Christ, hãy đến và chịu báp-têm lại.

¹⁹⁹ Và sau khi vài người đã nhận lãnh Đức Thánh Linh rồi, Phi-e-rơ nói, “Chúng ta có thể từ chối nước, về phép báp-têm cho những kẻ đã nhận lãnh Đức Thánh Linh,” Công vụ 10:49, “cho những kẻ đã nhận lấy Đức Thánh Linh cũng như chúng ta...” Và người lại truyền cho họ, “Trước khi anh em rời nơi này, mặc dầu anh em đã nhận lãnh Đức Thánh Linh, hãy đến và chịu báp-têm trong Danh Đức Chúa Jêsus Christ.”

Vì, Phi-e-rơ được ban cho chìa khoá đến Nước Trời, nói, “Hễ điều gì các ngươi buộc trên đất, Ta sẽ buộc nó trên Trời.” Một chìa khóa để làm gì? Nó mở ra điều gì đó, sự mầu nhiệm.

²⁰⁰ Và khi Chúa Jêsus phán, “Hãy đi, làm phép báp-têm cho họ trong Danh Cha, Con, Thánh Linh,” họ đã lấy điều đó làm mù kẻ không tin.

Hãy xem! Tại sao Phi-e-rơ đã không thực hiện điều ấy, từng lời một? Ông phải làm.

Nếu một người được báp-têm trong các tước hiệu, “Cha, Con, Thánh Linh,” người ấy chưa hề được báp-têm chút nào; người ấy không có Tên. *Cha* không phải là cái tên, *Con* không phải là cái tên, và *Thánh Linh* không phải là một cái tên. Thánh Linh là Đấng Thánh có thân vị riêng, có một cái tên cá nhân riêng; giống như, tôi là một con người. Đó là Đức Thánh Linh.

Cha là một tước hiệu; tôi là một người cha. *Con* là tước hiệu; tôi là con. *Con người* là một tước hiệu; đó là những gì tôi có. Song tên của tôi là William Branham.

Và Tên của Cha, Con, Thánh Linh là Tên của “Jésus Christ.” Chúa Jésus phán, “Ta đến trong Danh Cha Ta.” Danh của Cha là gì? Bất kỳ người con nào cũng mang tên họ của cha mình. Và Tên của Cha đó là Jésus Christ. Hiểu không? Hiểu những gì tôi muốn nói không?

²⁰¹ Nếu tôi bảo anh em đi xuống và lấy cho tôi cái gì đó từ quầy dưới đây, trong danh nghĩa của thị trưởng thành phố. Bao nhiêu anh em biết thị trưởng của thành phố là ai? Người bạn tốt của tôi, Rich Vissing.Ồ, anh em chắc hẳn không đi xuống đó và nói “trong danh thị trưởng thành phố.” Anh em nói, “Trong danh Richard Vissing.” Quý vị người dân ở Jeffersonville đây biết ông ấy là ai.

Và đó là lý do Ngài phán, “Cha, Con, Thánh Linh.” Trong Ngài ngự Thần thánh, sự trọn vẹn của bốn thánh Đức Chúa Trời. Ngài phán, “Hãy làm phép báp-têm cho họ trong Danh của Cha, Con, Thánh Linh.”

²⁰² Phi-e-rơ đứng đó với sự khải thị trên điều mà Ngài xây dựng Hội thánh, cho biết Ngài là Ai, ông nói, “Hãy hồi cải, mỗi người trong anh em, và chịu báp-têm trong Danh Chúa Jésus Christ.” Và không hề...Những chiếc chìa khóa đã xoay trên Trời và trên đất. “Chẳng có Danh nào khác ở dưới Trời được ban cho giữa loài người để anh em phải nhờ đó mà được cứu.”

²⁰³ Vì sao anh em chịu báp-têm trong Danh Đức Chúa Jésus Christ? Cho sự tha tội. “Kẻ nào mà các ngươi tha tội cho, thì tội sẽ được tha.” Hiểu không? Song nếu anh em không nghĩ rằng người đó xứng đáng và thích hợp để được báp-têm, anh em đừng làm điều đó. Vì, khi anh em làm điều đó, thế là xong, đấy. Anh em hiểu tôi muốn nói gì không?

Hiện tôi nghe rõ tiếng Cứu-...(Lời) khuyên, (đang gọi xuống tới mộ phần)

Hiện tôi...(“Người không chết với Ta, để người có thể sống lại với Ta chẳng?”)...-Cứu Chúa truyền,

Hiện tôi nghe rõ tiếng Cứu Chúa khuyên, (thế gian sẽ nói gì?)

“Hãy vui vác thập giá mình, theo Ngài, liền...”

Bây giờ, nếu anh em chưa:

Ngài đi đâu (Ngài là Lời) tôi quyết đi theo liền...(có hồ nước)

Ngài đi đâu tôi quyết đi theo liền,

Ngài đi đâu tôi quyết đi theo liền,

Tôi sẽ đi với Ngài, với Ngài luôn mọi đường.

Chúng ta hãy cúi đầu.

²⁰⁴ Lạy Chúa yêu dấu, hồ nước đã sẵn sàng. Bây giờ xin phán với những tâm lòng, Chúa ôi. Xin cho họ nghe Đấng Christ, Lời, đang gọi họ, và đi với Ngài luôn mọi đường.

“Tôi sẽ đi với Ngài qua vườn. Tôi sẽ đi với Ngài đến hồ nước. Tôi sẽ mang Danh Ngài. Tôi muốn trở thành một trong những người Ngài đang kêu gọi cho Danh Ngài. Tôi sẽ tin Lời Ngài. Tôi sẽ đi theo. Tôi sẽ không bao giờ đùa bỡn với thể gian. Tôi sẽ là một Nàng Dâu được cưới, thực sự. Tôi sẽ không bỏ một chấm nào của Lời Ngài. Mọi yêu cầu, tôi sẽ là một Nàng Dâu thực sự, chân thực. Mọi điều Ngài yêu cầu tôi làm, thì tôi sẽ làm.

“Nếu Chồng sắp đến của tôi muốn tôi để tóc dài, tôi sẽ làm thế. Nếu Ngài muốn tôi bỏ hết những thứ hóa trang này, tôi sẽ làm điều đó. Nếu Ngài muốn...Ngài bảo tôi đó là một tà linh, tôi đang đùa bỡn với một tà linh, với những bộ quần áo trông khêu gợi này; tôi sẽ làm điều đó, tôi sẽ cởi bỏ chúng. Tôi không quan tâm những gì người nào khác nói, tôi sẽ cởi bỏ chúng.

“Ngài muốn tôi ra khỏi nhóm đó mà tôi đang ở với, của những người không tin, tôi sẽ làm điều đó; dầu tôi phải kiếm sống, hay bất kỳ điều gì. Ngài đã hứa với tôi Ngài sẽ không bao giờ lìa khỏi tôi hay từ bỏ tôi. Tôi sẽ—tôi sẽ làm điều đó. Tôi sẽ đi với Ngài suốt đường. Ngài muốn tôi được báp-têm trong Danh Ngài, tôi sẽ làm điều đó.”

Lạy Chúa, Ngài đã hứa điều đó trong Lời Chúa ở đây, đó là những gì Ngài muốn. Cầu xin mỗi người thấy được nó, Chúa ôi, và cúi đầu êm dịu, khiêm nhường trước Lời. Con cầu nguyện nhơn Danh Chúa Jêsus. A-men.

²⁰⁵ Anh chị em thuộc về Đức Chúa Trời. Cầu xin Chúa lấy những lời vụng về này và làm chúng nên thật đối với anh chị em, là lời cầu nguyện chân thành của tôi.

Hồ nước sẽ sẵn sàng. Bất cứ người nào muốn đến, họ có...Mục sư sẽ thông báo điều đó sau một lát. Bất cứ ai ăn năn và muốn được báp-têm, dùng Danh của Đức Chúa Jêsus Christ, quý vị cứ đến ngay phía trước.

Mọi thứ sẵn sàng. “Mọi sự sẵn sàng.” Mọi việc mà chúng tôi có thể làm để giúp đỡ anh chị em sống cho Chúa, chúng tôi ở đây để làm điều đó. Xin Chúa ban phước cho anh chị em.

²⁰⁶ Bây giờ chúng ta hãy đứng. Bây giờ bài hát quen thuộc của chúng ta, *Tôi Yêu Ngài*. “Tôi yêu Ngài vì Ngài yêu tôi trước.” Chúng ta hãy hát bài đó, mọi người lúc này.

Tôi yêu Ngài,...

Hãy đưa tay chúng ta lên trong khi chúng ta hát bài đó.

...Tôi yêu Ngài
Vì Ngài đã yêu tôi trước
Và đã mua chuộc tôi
Trên cây Thập tự.

Với đầu và lòng của chúng ta cúi xuống giờ này, chúng ta hãy ngân nga bài đó với Ngài. [Anh Branham bắt đầu ngân nga bài *Tôi Yêu Ngài*—Bt.]

Tôi yêu Ngài.

[Anh Branham bắt đầu ngân nga bài *Tôi Yêu Ngài*—Bt.]

Ôi Chúa, Cha chúng con, xin thương xót chúng con những con người tội nghiệp, Chúa ôi. Xin làm cho chúng con mạnh mẽ vì công việc còn đặt ở phía trước. Xin giúp con, Ôi Chúa, xin giúp con! Con cảm thấy có điều gì đó đang bày ra ngay tại đây, Cha ôi. Xin giúp con, Ôi Chúa, để biết được Lễ thật. Xin ban phước cho những người này, lạy Chúa yêu dấu. Xin dẫn dắt họ, con cầu nguyện, trong Danh Chúa Jêsus.

²⁰⁷ Bây giờ trong lúc chúng ta cúi đầu, tôi sẽ mời mục sư tại đây, Anh Neville, người anh em quý báu của chúng ta, bước ngay lên đây bây giờ và nói những gì anh ấy định nói, về...về phép báp-têm. Tôi có thể thông báo điều đó. Mặc dầu, tôi nghĩ hồ nước được mở rồi.



THẦN CỦA THỜI ĐẠI GIAN ÁC NÀY VIE65-0801M
(The God Of This Evil Age)

Sứ điệp này được giảng bởi Anh William Marrion Branham, được ban phát bản gốc bằng tiếng Anh vào sáng Chúa nhật, ngày 01 tháng Tám, năm 1965, tại Đền tạm Branham ở Jeffersonville, Indiana, U.S.A., được lấy từ một băng ghi âm từ tính và được in nguyên văn bằng tiếng Anh. Bản dịch Tiếng Việt này được in và phân phát bởi Cơ quan xuất bản Tiếng Đức Chúa Trời Được Ghi Âm.

VIETNAMESE

©2015 VGR, ALL RIGHTS RESERVED

VOICE OF GOD RECORDINGS
P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.
www.branham.org

Thông báo bản quyền

Tác giả giữ bản quyền. Sách này có thể được in tại nhà dành cho việc sử dụng cá nhân hay được phát ra, miễn phí, như một công cụ để truyền bá Phúc Âm của Chúa Jêsus Christ. Sách này không được bán, sao chép trên quy mô lớn, đăng trên trang web, lưu trữ trong hệ thống phục hồi, dịch sang những ngôn ngữ khác, hay sử dụng dành cho việc xin ngân quỹ mà không có sự cho phép được viết rõ ràng của Voice Of God Recordings®.

Để biết thêm thông tin hay tài liệu có sẵn khác, xin vui lòng liên hệ:

VOICE OF GOD RECORDINGS
P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.
www.branham.org